

CELVIANO

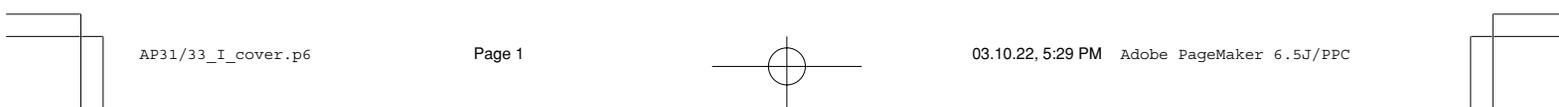
AP-31/AP-33

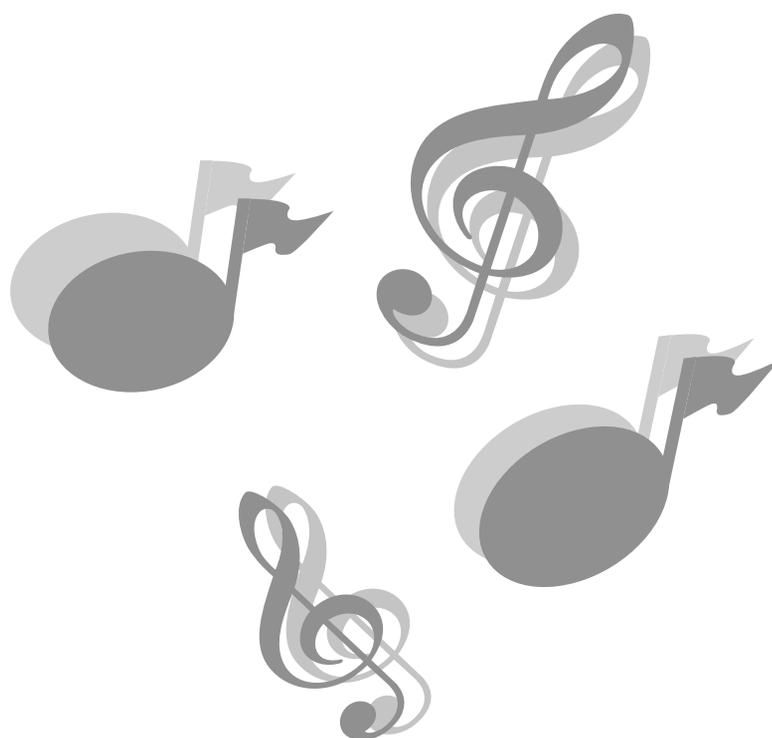
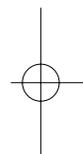
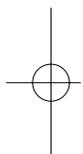
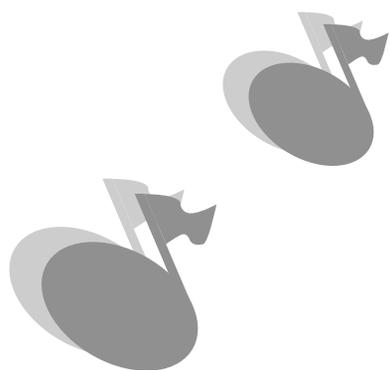
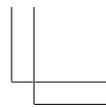
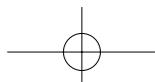
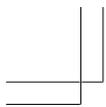
GUIDA DELL'UTILIZZATORE



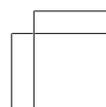
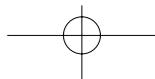
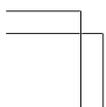
CASIO®

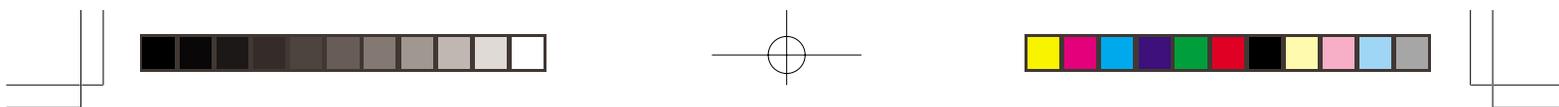
AP31/33-I-1





427B-F-002A



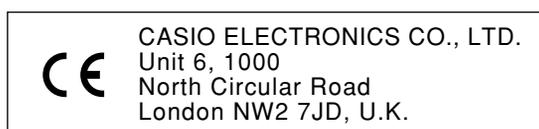


Introduzione

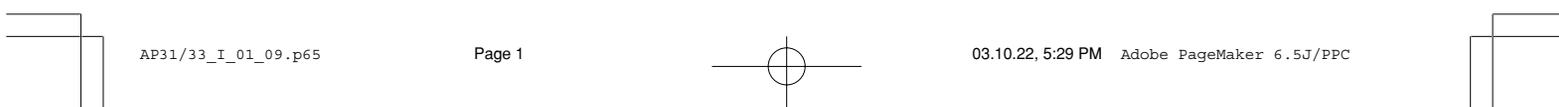
Congratulazioni per l'acquisto del piano digitale CASIO. Questo piano è un sofisticato strumento musicale che unisce il meglio delle qualità sonore dei pianoforti tradizionali con le più recenti possibilità offerte dalla moderna tecnologia elettronica.

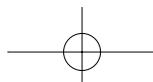
Prima di usare lo strumento, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.

Si prega di conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.



Questo marchio vale soltanto per l'AP-31V/AP-33V.
Si prega di conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.





Avvertenze riguardanti la sicurezza

Simboli

Vari simboli sono usati in questa guida dell'utente e sul prodotto stesso per assicurare che il prodotto venga usato in maniera sicura e corretta, e per evitare lesioni all'utente e ad altre persone e danni alla proprietà. Questi simboli e i loro significati sono indicati di seguito.

AVVERTIMENTO

Questa indicazione denota il rischio di morte o di gravi lesioni nel caso in cui il prodotto sia usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

ATTENZIONE

Questa indicazione denota il rischio di lesioni e la possibilità di eventuali danni fisici solo se il prodotto è usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

Esempi di simboli



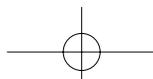
Questo simbolo di triangolo () significa che l'utente deve fare attenzione. (L'esempio a sinistra indica il pericolo di scosse elettriche.)



Questo cerchio sbarrato da una linea () significa che l'azione indicata non deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno o accanto a questo simbolo rappresentano le azioni che sono specificamente proibite. (L'esempio a sinistra indica che è proibito smontare.)



Il punto nero () significa che l'azione indicata deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno di questo simbolo rappresentano le azioni che devono essere specificamente eseguite come descritto nelle istruzioni. (L'esempio a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa elettrica.)



⚠ AVVERTIMENTO

Cavo di alimentazione

Un uso improprio del cavo di alimentazione può essere causa di incendi e scosse elettriche. Osservare sempre le seguenti avvertenze.



- Usare soltanto il cavo di alimentazione specificato per questo piano.
- Accertarsi che la fonte di alimentazione usata corrisponda ai limiti di impiego riportati sullo strumento stesso.
- Non usare una prolunga per collegare più dispositivi alla stessa presa di corrente.



Cavo di alimentazione

Un uso improprio del cavo di alimentazione può essere causa di lesioni fisiche, danni materiali, incendi e scosse elettriche. Osservare sempre le seguenti avvertenze.

- Non collocare oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione e non esporre il cavo al calore.
- Non tentare mai di modificare il cavo di alimentazione e non sottoporlo a piegature eccessive.
- Non torcere e non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione o la spina dovessero subire danni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



Cavo di alimentazione

Non toccare la spina con le mani bagnate quando è collegata alla presa di corrente. Tale azione può causare scosse elettriche.



Non collocare il piano su superfici instabili.

Non collocare mai il piano su superfici traballanti, inclinate o altrimenti instabili*. Una superficie instabile può far cadere il piano, causando lesioni fisiche.



* Evitare luoghi in cui sono presenti tappeti a più strati, e luoghi in cui dei cavi passano sotto il piano.

Accertarsi sempre di fissare il piano al supporto con le viti fornite in dotazione. Un piano non fissato può cadere dal supporto, causando lesioni fisiche.



Non salire mai sul piano o sul supporto.

Non salire mai sul piano e non appendersi mai ai suoi bordi. Tali azioni possono far cadere il piano, causando lesioni fisiche. È necessario fare particolare attenzione riguardo a questo punto nelle case in cui ci sono bambini piccoli.



Non disfarsi mai del piano per incenerimento.

Non disfarsi mai del piano ricorrendo all'incenerimento. Tale azione può essere causa di incendi e lesioni fisiche dovuti a esplosioni.



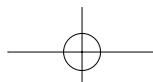
Non collocare recipienti contenenti acqua o altri liquidi sopra lo strumento.

Non collocare i seguenti oggetti sopra lo strumento. La collocazione di tali oggetti sopra lo strumento può causare incendi o scosse elettriche nel caso in cui il liquido dovesse fuoriuscire e penetrare all'interno dello strumento.



- Recipienti pieni di acqua o di altri liquidi (compresi vasi, piante in vaso, tazze, cosmetici e medicine)





- Piccoli oggetti di metallo (compresi forcine per capelli, aghi da cucito e monete)
- Oggetti infiammabili
- Fonti di fiamme scoperte, come candele accese

In caso di penetrazione di oggetti estranei all'interno dello strumento, procedere nel modo seguente:

1. Spegnerlo lo strumento.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
3. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato lo strumento o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



Non esporre questo piano alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo piano alla pioggia o all'umidità.

Non tentare mai di smontare o di modificare il piano.

Non tentare mai di smontare o di modificare in alcun modo il piano. Tali azioni possono essere causa di scosse elettriche, ustioni e altre lesioni fisiche. Per l'ispezione, la regolazione e la riparazione dei componenti interni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



Avvertenze riguardanti fumo, strani odori e altre anomalie

L'uso continuato del piano quando da esso fuoriescono fumo o strani odori, o mentre esso manifesta altre anomalie, può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti ogni volta che si nota una qualsiasi anomalia.

1. Spegnerlo il piano.

2. Scollegare il piano dalla presa di corrente.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



Evitare di far cadere il piano e di sottoporlo a forti impatti.

L'uso continuato del piano dopo che esso ha riportato danni in seguito a cadute o ad altri impatti esterni può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti ogni volta che il piano è stato danneggiato da impatti.



1. Spegnerlo il piano.
2. Scollegare il piano dalla presa di corrente.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

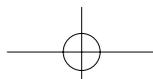
Non mettersi in testa o in bocca le buste di plastica.

Fare attenzione affinché nessuno si metta in testa o inghiottisca le buste di plastica in cui sono inseriti il piano e i suoi accessori. Tali azioni possono essere causa di soffocamento. È necessario fare particolare attenzione riguardo a questo punto nelle case in cui ci sono bambini piccoli.



Apertura e chiusura del coperchio della tastiera

Accertarsi che il coperchio della tastiera sia completamente aperto. Quando si chiude il coperchio della tastiera, afferrare il coperchio per la parte anteriore e chiuderlo lentamente. Fare attenzione a non stringersi le dita fra il piano e il coperchio della tastiera perché si possono riportare lesioni fisiche.



ATTENZIONE

Cavo di alimentazione

Un uso improprio del cavo di alimentazione può essere causa di incendi e scosse elettriche. Osservare sempre le seguenti avvertenze.

- Non collocare mai il cavo di alimentazione nei pressi di caloriferi o di altri apparecchi per il riscaldamento. 
- Quando si scollega il cavo di alimentazione da una presa di corrente, non tirare mai il cavo direttamente. (Afferrare sempre la spina quando si scollega il cavo.) 
- Dopo l'uso, disattivare l'interruttore di alimentazione dello strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Spina di alimentazione

Un uso improprio della spina di alimentazione può essere causa di incendi e scosse elettriche. Osservare sempre le seguenti avvertenze.

- Inserire completamente la spina nella presa di corrente fino in fondo. 
- Scollegare la spina dalla presa di corrente durante temporali, e quando si prevede di non usare il piano per un lungo periodo (come prima di partire per un lungo viaggio.)
- Scollegare la spina dalla presa di corrente almeno una volta all'anno ed eliminare l'eventuale polvere accumulata tra i poli della spina.

Spostamento del piano

Accertarsi di eseguire i seguenti punti prima di spostare il piano. La mancata esecuzione dei punti descritti di seguito può danneggiare il cavo di alimentazione, causando incendi e scosse elettriche.

1. Scollegare il piano dalla presa di corrente. 
2. Scollegare il cavo di collegamento del pedale, e tutti i cavi e gli altri dispositivi collegati al retro del piano.

Pulizia

Prima di pulire il piano, scollegarlo dalla presa di corrente. La mancata esecuzione di tale azione può danneggiare il cavo di alimentazione, causando incendi e scosse elettriche. Inoltre, il piano potrebbe cadere causando lesioni fisiche. 

Non salire mai sul piano o sul supporto.

Tale azione può far cadere il piano, causando lesioni fisiche. È necessario fare particolare attenzione riguardo a questo punto nelle case in cui ci sono bambini piccoli. 

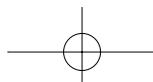
Connettore

Collegare soltanto i dispositivi specificati ai connettori del piano. Il collegamento di dispositivi non specificati può essere causa di incendi e scosse elettriche. 

Luogo di installazione

Evitare di collocare il piano nei luoghi dei seguenti tipi. L'esposizione del piano alle condizioni descritte di seguito può essere causa di incendi e scosse elettriche.

- Luoghi soggetti ad elevata umidità o a notevole accumulo di polvere



- Nei pressi di luoghi per la preparazione di cibi e altri luoghi in cui esso può essere esposto ad esalazioni oleose
- Nei pressi di caloriferi, tappeti elettrici, sotto la luce solare diretta, all'interno di un'automobile chiusa parcheggiata al sole, e in qualsiasi altro luogo soggetto a temperature molto alte



Non collocare mai il piano direttamente su mobili o su altri oggetti che hanno una superficie finita. I piedini di gomma sul fondo del piano possono reagire con la vernice o altri rivestimenti, sporcando o danneggiando la superficie finita. Accertarsi di collocare del feltro o qualche altro materiale sulla superficie finita prima di collocarvi sopra il piano.

Non collocare oggetti pesanti sopra il piano.

Non collocare mai oggetti pesanti sopra il piano. Tale azione può far rovesciare il supporto e far cadere l'oggetto, causando lesioni fisiche.



Impostazione del volume

Non suonare ad alti livelli di volume per periodi prolungati. Questa precauzione è particolarmente importante quando si usano le cuffie. L'esposizione per periodi prolungati ad un suono molto forte può danneggiare l'udito.



Montare il supporto appropriatamente.

La mancata esecuzione di tale azione può far cadere il supporto e far cadere il piano dal supporto, causando lesioni fisiche.

Accertarsi di montare il supporto seguendo le istruzioni ad esso allegate, ed accertarsi che tutti i collegamenti siano saldi. Inoltre, accertarsi di scegliere un luogo appropriato per il supporto.

- Quando si colloca il piano sul supporto, fare attenzione a non stringersi le dita fra il piano e il supporto.



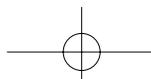
- Almeno due persone devono sollevare il piano quando si colloca questo sul supporto o quando lo si sposta. Se si tenta di spostare il piano da soli, il supporto può cadere, causando lesioni fisiche.



- Non trascinare il supporto e non inclinarlo in avanti o all'indietro quando si colloca il piano sul supporto o quando lo si sposta. Tali azioni possono far cadere il piano, causando lesioni fisiche.



- Periodicamente controllare le viti che fissano il piano al supporto per accertarsi che non siano allentate. Se una vite è allentata, serrarla di nuovo. Viti allentate possono far rovesciare il supporto e far cadere il piano, causando lesioni fisiche.



Avvertenze sull'uso

Collocazione dello strumento

Evitare i seguenti luoghi:

- Luoghi esposti alla luce solare diretta e a umidità elevata
- Luoghi soggetti a temperature molto basse
- Nei pressi di radio, televisori, piastre video o sintonizzatori (lo strumento può causare interferenze nei segnali audio o video)

Cura dello strumento

- Non usare mai benzina, alcool, solventi o altre sostanze chimiche per pulire il rivestimento dello strumento.
- Per pulire la tastiera, usare un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di detergente neutro e acqua. Strizzare bene il panno per eliminare il liquido in eccesso prima di passarlo sullo strumento.
- Forti impatti possono causare problemi di funzionamento. Quando si trasporta il piano, proteggere la tastiera e i comandi con un panno morbido o qualcosa di simile.
- Non tentare di riparare o modificare nessuna parte del piano. Qualsiasi operazione di riparazione o di modifica del piano può causare problemi di funzionamento.
- Evitare di usare questo piano nei pressi di televisori, radio, ecc. Questo piano impiega circuiti digitali che potrebbero causare interferenze in altri apparecchi elettronici come televisori, radio, ecc.
- In caso di problemi, controllare che le regolazioni dei tasti e i collegamenti siano corretti, come indicato in questo manuale. Se il piano continua a non funzionare correttamente, rivolgersi al proprio rivenditore o al rivenditore più vicino. Non cercare mai di effettuare le riparazioni personalmente.

Pila al litio

Questo strumento è dotato di una pila al litio che fornisce l'energia necessaria per conservare il contenuto della memoria mentre lo strumento è spento. Se la pila al litio si esaurisce, l'intero contenuto della memoria va perduto ogni volta che si spegne lo strumento. La durata normale della pila al litio è di cinque anni da calcolarsi dal momento in cui la pila viene installata. Ricordarsi di rivolgersi periodicamente al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza autorizzato per far sostituire la pila al litio. Notare che la sostituzione della pila al litio è a pagamento.

- Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non può essere ritenuta responsabile per danni o perdite o richieste di risarcimento da parte di terzi dovuti all'alterazione o alla perdita dei dati in seguito a problemi di funzionamento o a riparazioni dello strumento, o alla sostituzione della pila.

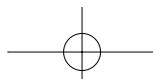
Si possono notare delle righe nella finitura del rivestimento di questo piano. Queste righe sono il risultato del processo di stampaggio usato per modellare la plastica del rivestimento. Non sono incrinature né spaccature della plastica, e non devono destare preoccupazione.

■ NOTA ■

- La riproduzione non autorizzata di questo manuale per intero o in parte è proibita. Tutti i diritti riservati.
- La CASIO COMPUTER CO., LTD. non può essere ritenuta responsabile per danni o perdite o richieste di risarcimento da parte di terzi dovuti all'uso di questo prodotto o di questo manuale.
- Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.

427B-F-069A

I-7



Caratteristiche principali

■ 8 versatili toni

- Otto toni di strumenti comprendenti piano e organo consentono una ricca versatilità di esecuzione.
- Le altre funzioni includono gli effetti digitali che controllano le caratteristiche acustiche dei toni, e i tre effetti di pedale per ottenere tutte le sfumature di un piano acustico.

■ Metronomo

- Una semplice operazione consente di impostare il tempo e il battito del metronomo appropriatamente al brano che si desidera suonare. È lo strumento perfetto per esecutori di tutti i livelli.

■ 8 brani di dimostrazione

- Otto brani di dimostrazione forniscono una dimostrazione su come usare ciascuno dei toni incorporati.

■ Memoria

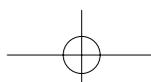
- La memoria incorporata consente di memorizzare un'esecuzione per la riproduzione in seguito. È possibile suonare insieme alla riproduzione sulla tastiera, e persino creare un effetto di ensemble usando un tono della tastiera differente dal tono registrato.

■ Potenti funzioni di impostazione della tastiera

- Una serie di potenti funzioni di impostazione della tastiera aiutano a creare esattamente il mood musicale desiderato.
Il trasporto regola la chiave della tastiera in livelli di un semitono.
L'intonazione fornisce il mezzo per intonare la tastiera conformemente ad un altro strumento musicale.
La selezione del tocco regola l'intensità del suono emesso conformemente alla quantità di pressione esercitata sui tasti della tastiera.

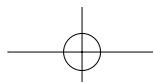
■ Terminali MIDI

- Il collegamento ad un altro strumento musicale MIDI consente di suonare due strumenti dalla tastiera del CELVIANO. È anche possibile collegare questo strumento ad un sequencer MIDI reperibile in commercio per aumentare il numero delle parti da poter suonare.



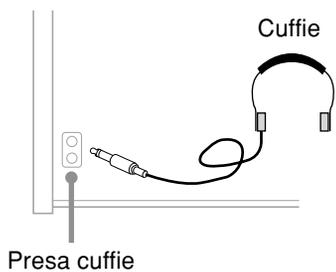
Indice

Introduzione	I-1	MIDI	I-21
Avvertenze riguardanti la sicurezza	I-2	Che cos'è il MIDI?	I-21
Avvertenze sull'uso	I-7	Cosa si può fare con il MIDI	I-21
Caratteristiche principali	I-8	Collegamenti MIDI	I-21
Indice	I-9	Canali MIDI	I-21
Guida generale	I-10	Ricevimento simultaneo su più canali (modo multitimbro)	I-21
Collegamento delle cuffie	I-10	Impostazione del canale della tastiera	I-22
Applicazione del leggio per spartiti	I-11	Invio dei dati di riproduzione dalla memoria	I-22
Funzionamento di base	I-12	Impostazioni dei numeri di cambiamento programma	I-23
Uso dei toni	I-12	Attivazione e disattivazione del controllo locale	I-24
Uso dei pedali	I-14	Note sui dati MIDI	I-25
Uso del metronomo	I-15	Soluzione di problemi	I-26
Uso della memoria	I-16	Istruzioni per il montaggio	I-27
Cenni sulla memoria	I-16	Applicazione del leggio per spartiti	I-29
Registrazione	I-16	Caratteristiche tecniche	I-30
Riproduzione	I-17	Appendice	A-1
Cancellazione del contenuto della memoria	I-17	Impostazioni iniziali al momento dell'accensione	A-1
Uso dei brani di dimostrazione ..	I-18	Formato dei dati MIDI	A-16
Impostazioni della tastiera	I-19	Messaggi di canale	A-16
Uso della selezione del tocco	I-19	Messaggi di sistema	A-22
Uso del trasporto	I-19	MIDI Implementation Chart	
Regolazione dell'intonazione del piano	I-20		



Guida generale

- I nomi dei tasti, dei comandi e delle altre parti sono indicati in neretto nel testo di questo manuale.
- Per i dettagli sul supporto, fare riferimento a pagina I-27.

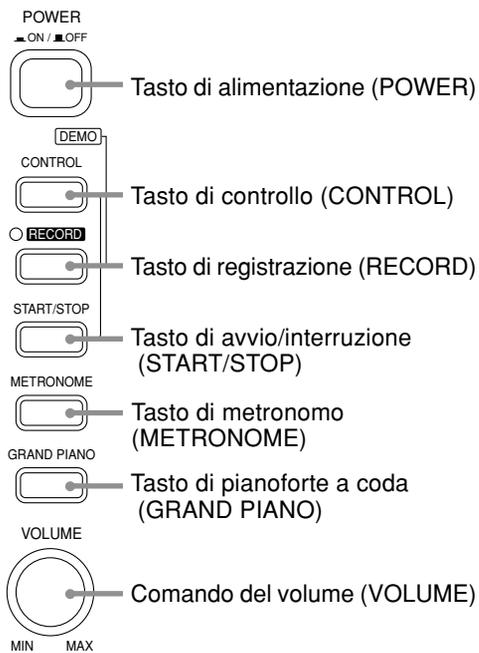


IMPORTANTE!

Ogni volta che si collegano le cuffie, innanzitutto regolare il comando VOLUME del CELVIANO e il comando del volume dell'apparecchio esterno su un livello relativamente basso. In seguito è possibile regolare il volume sul livello desiderato dopo aver completato i collegamenti.

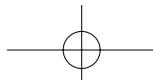
Collegamento delle cuffie

Collegare un paio di cuffie reperibili in commercio alla presa cuffie del CELVIANO. Questo collegamento esclude i diffusori incorporati, il che significa che è possibile esercitarsi anche di sera tardi senza disturbare gli altri. Per proteggere l'udito, accertarsi di non regolare il volume su un livello troppo alto quando si usano le cuffie.



Pannello anteriore

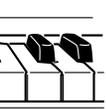
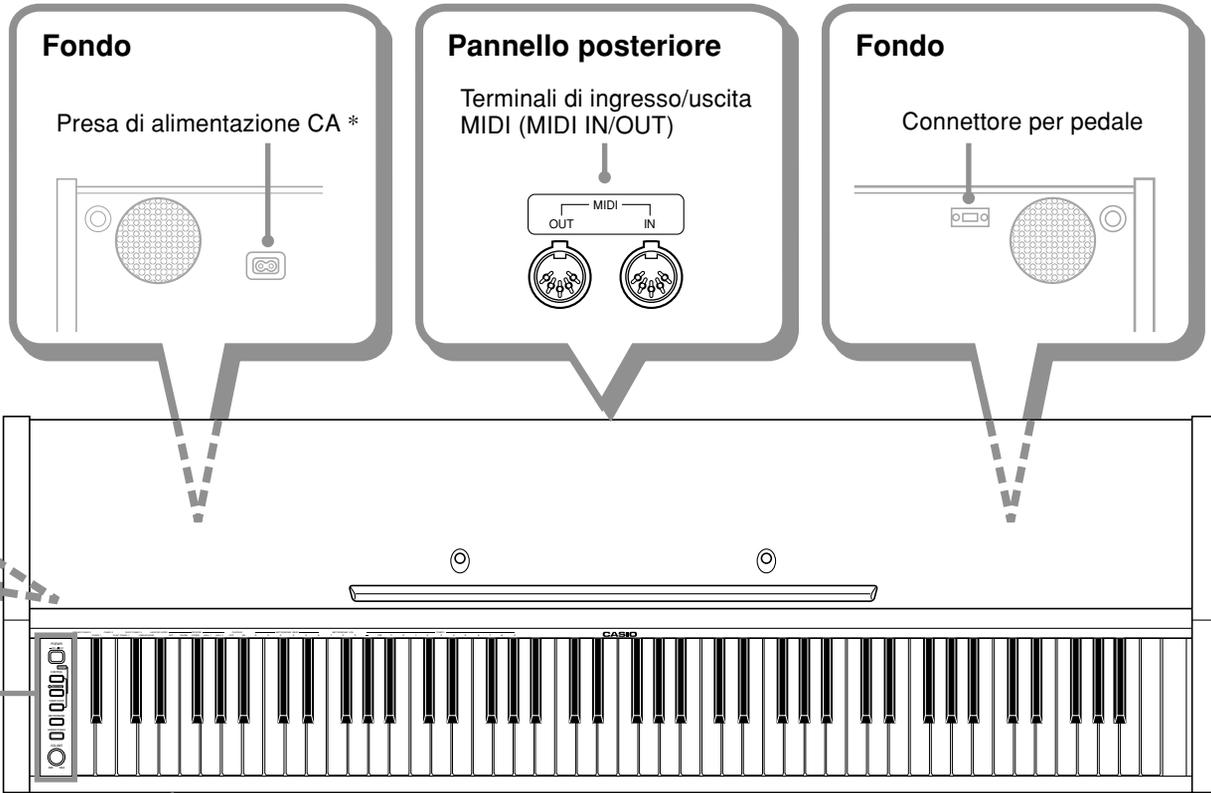




ATTENZIONE

Accertarsi che il coperchio del piano sia completamente aperto ogni volta che si suona sulla tastiera. Un coperchio parzialmente aperto può inaspettatamente chiudersi all'improvviso schiacciando le dita.

* Con l'AP-31 e l'AP-33, il cavo di alimentazione è fissato al fondo dello strumento.

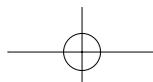


Nomi delle note

C D E F G A B C
do re mi fa sol la si do

Un valore accanto ad un nome di nota indica la relativa posizione della nota sulla tastiera come mostrato qui sotto.

C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8



Funzionamento di base

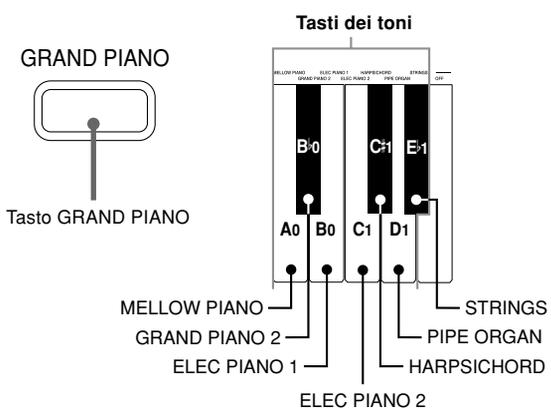
Uso dei toni

Le sezioni seguenti descrivono tutti i procedimenti necessari per la selezione e l'uso dei toni.

Selezione di un tono

Il CELVIANO possiede 8 toni incorporati tra cui poter scegliere.

- I nomi dei toni sono indicati sopra i tasti della tastiera a cui essi sono assegnati.



- Il tono GRAND PIANO è stato registrato con il campionamento stereo.

Per selezionare un tono

1. Premere il **tasto POWER** per accendere il CELVIANO.
2. Selezionare il tono desiderato.
 - Per selezionare GRAND PIANO
Premere il tasto GRAND PIANO. Notare che GRAND PIANO è l'impostazione di tono di default iniziale in vigore al momento dell'accensione.
 - Per selezionare uno degli altri toni
Tenendo premuto il tasto CONTROL, premere il tasto della tastiera che corrisponde al tono che si desidera selezionare.
* La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.
3. Usare il **comando VOLUME** per regolare il volume.
 - Consigliamo di regolare il volume su un livello relativamente basso all'inizio.
 - Lo spostamento del comando verso MIN abbassa il volume, mentre lo spostamento verso MAX alza il volume.

4. Suonare qualcosa sulla tastiera.

- Regolare il volume sul livello desiderato mentre si suona.

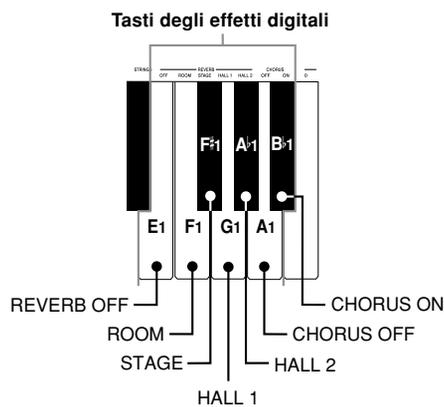
5. Dopo aver finito di suonare, premere il **tasto POWER** per spegnere il piano.

Uso degli effetti digitali

Il CELVIANO consente di scegliere tra vari effetti digitali che possono essere applicati ai toni. Quanto segue è una descrizione generica di ciascun effetto, ma il sistema migliore per scoprire in che modo essi influenzano i toni è di provarli direttamente.

Tipi di effetti digitali

- REVERB (riverbero)
L'effetto REVERB consente di scegliere tra le quattro variazioni elencate qui sotto. Ogni variazione simula l'acustica di ambienti differenti.
ROOM Piccola e intima sala per musica dal vivo
STAGE Piccolo palcoscenico
HALL 1 Area del palcoscenico di una grande sala
HALL 2 Area dell'uditorio di una grande sala
- CHORUS (coro)
L'effetto CHORUS è il più efficace per il tono E.PIANO.
- I nomi delle impostazioni sono indicati sopra i tasti della tastiera a cui esse sono assegnate.



Per selezionare un effetto digitale

Tenendo premuto il **tasto CONTROL**, premere il tasto della tastiera che corrisponde all'effetto digitale che si desidera selezionare.

- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.

Impostazioni degli effetti al momento dell'accensione

La tabella sottostante mostra le impostazioni degli effetti che vengono assegnate a ciascun tono ogni volta che si accende il CELVIANO.

Nome del tono	Impostazione dell'effetto digitale	
	REVERB	CHORUS
GRAND PIANO	HALL 1	OFF
MELLOW PIANO	HALL 1	OFF
GRAND PIANO 2	HALL 1	OFF
ELEC PIANO 1	HALL 1	ON
ELEC PIANO 2	HALL 1	ON
HARPSICHORD	HALL 1	OFF
PIPE ORGAN	HALL 1	OFF
STRINGS	HALL 1	ON

- Le impostazioni degli effetti digitali sopra menzionate possono essere cambiate dopo aver acceso il piano.

! NOTA !

- La selezione di un tono seleziona automaticamente gli effetti digitali attualmente assegnati ad esso.
- I cambiamenti effettuati nelle impostazioni degli effetti digitali vengono assegnati soltanto al tono attualmente selezionato.
- Le impostazioni degli effetti digitali rimangono in vigore finché si spegne il CELVIANO.
- I brani di dimostrazione hanno proprie impostazioni per gli effetti digitali, che vengono selezionate automaticamente ogni volta che si seleziona un brano di dimostrazione.

Altre informazioni sui toni

Polifonia

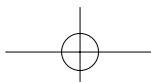
Questo piano può suonare fino a 64 note contemporaneamente. Notare inoltre che alcuni toni offrono una polifonia a 32 note soltanto (GRAND PIANO, MELLOW PIANO, ELEC PIANO 1, HARPSICHORD, STRINGS).

Risposta al tocco

La funzione di risposta al tocco di questo piano fa sì che il volume dei toni e il suono dei toni stessi cambi leggermente a seconda della quantità di pressione esercitata sui tasti della tastiera, proprio come con un piano acustico. La risposta al tocco influenza il tono HARPSICHORD soltanto leggermente, perché lo strumento musicale originale normalmente produce lo stesso suono, a prescindere dalla pressione esercitata sui tasti.

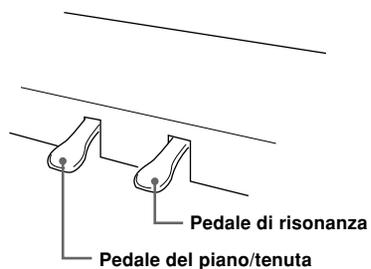
Toni campionati digitalmente

I toni di questo piano vengono prodotti utilizzando dei campioni di strumenti musicali reali registrati digitalmente. Non tutti gli strumenti, tuttavia, possono produrre toni nell'intera gamma suonata da questo piano (da la 0 (A₀) a do 8 (C₈)). In tali casi, vengono utilizzate delle registrazioni digitali per la gamma che può essere prodotta realmente dallo strumento originale, e vengono utilizzati dei toni sintetizzati per le note che non possono essere prodotte naturalmente. Per questo motivo, si possono notare delle differenze minime tra le note naturali e le note sintetizzate nella qualità sonora e nei risultati prodotti quando si usano gli effetti. Queste differenze sono normali e non sono indice di problemi di funzionamento.

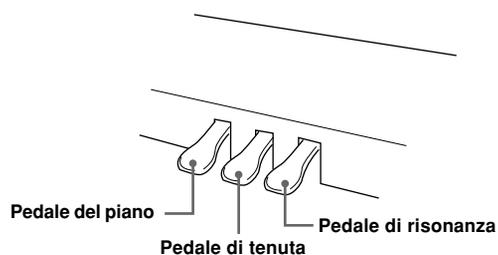


Uso dei pedali

L'AP-31 è equipaggiato con i due pedali mostrati nell'illustrazione sottostante. Il pedale sinistro normalmente funziona da pedale del piano.



All'AP-33 sono in dotazione i tre pedali mostrati nell'illustrazione sottostante.



Funzioni dei pedali

- **Pedale di risonanza**
La pressione di questo pedale fa riverberare le note e le tiene più a lungo.
- **Pedale del piano**
La pressione di questo pedale attutisce le note e riduce leggermente il loro volume. Vengono influenzate soltanto le note suonate dopo che questo pedale è stato premuto, e le note suonate prima che il pedale fosse premuto suonano con il loro volume normale.
- **Pedale di tenuta**
Come il pedale di risonanza, questo pedale fa riverberare le note e le tiene più a lungo. La differenza tra i due pedali consiste nel momento in cui essi vanno premuti. Con il pedale di tenuta, si preme il pedale dopo aver premuto i tasti delle note che si desidera prolungare. Vengono influenzate soltanto le note i cui tasti della tastiera sono premuti quando viene premuto il pedale di tenuta.

Per assegnare l'effetto di tenuta al pedale sinistro (soltanto AP-31)

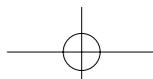
Tenendo premuto il pedale sinistro, accendere il CELVIANO. Per riportare il pedale sinistro allo stato di pedale del piano, spegnere lo strumento e quindi riaccenderlo.

NOTA

- Quanto segue mostra in che modo gli effetti dei pedali vengono applicati durante i diversi tipi di operazioni.

Riproduzione dalla memoria, riproduzione dei brani di dimostrazione

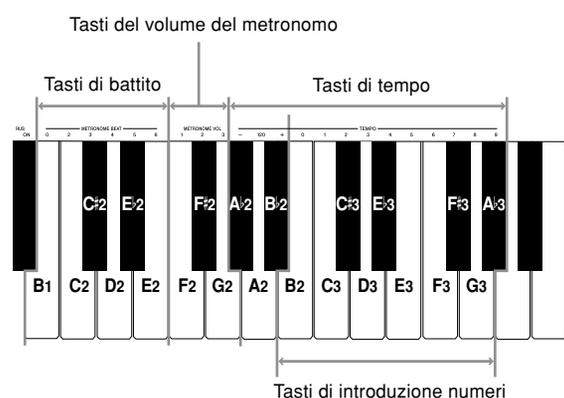
..... Effetti dei pedali applicati soltanto alle note suonate sulla tastiera



Uso del metronomo

Il metronomo fornisce un battito di riferimento che può essere usato durante le esecuzioni o le sessioni di esercitazione. È possibile cambiare il battito e il tempo del metronomo.

- I nomi delle impostazioni sono indicati sopra i tasti della tastiera a cui esse sono assegnate.



Uso del metronomo

■ PREPARATIVI ■

- Controllare che l'indicatore sopra il tasto RECORD sia spento. Se l'indicatore è illuminato, premere il tasto RECORD per farlo spegnere.
- Fare riferimento alla sezione di questa Guida dell'utilizzatore riguardante la memoria per i dettagli sull'uso del metronomo insieme a questa funzione.

Per usare il metronomo

1. Premere **METRONOME** per avviare il metronomo.
 - Questa operazione fa sì che il metronomo inizi a funzionare.
2. Impostare il battito del metronomo.

Tenendo premuto il tasto **CONTROL**, premere il tasto della tastiera che corrisponde all'impostazione del battito che si desidera selezionare.

 - La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto **CONTROL**.
 - Il primo valore del battito può essere impostato su un valore compreso tra 2 e 6, o su 0 (battito non accentato).
3. Cambiare l'impostazione del tempo come descritto di seguito.
 - La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto **CONTROL**.

- Tenendo premuto il tasto **CONTROL**, premere il tasto della tastiera A^b_2 (la^b_2) (-) per far diminuire il tempo o B^b_2 (si^b_2) (+) per farlo aumentare. Tenere premuto uno dei due tasti della tastiera per far cambiare l'impostazione rapidamente. La pressione del tasto della tastiera A_2 (la_2) (120) fa cambiare l'impostazione del tempo in 120.
- È possibile cambiare l'impostazione del tempo (battiti al minuto) anche tenendo premuto il tasto **CONTROL** e usando i tasti della tastiera da B_2 (si_2) a A^b_3 (la^b_3) per introdurre valori da 0 a 9. È possibile introdurre un valore del tempo di due cifre o di tre cifre. Notare che il valore del tempo introdotto viene applicato quando si rilascia il tasto **CONTROL**. L'impostazione del tempo non cambia se si introduce un valore di una cifra o un valore che è al di fuori della gamma di impostazione ammessa.
- Il tempo può essere impostato nella gamma compresa tra 30 e 255 (battiti al minuto).

4. Quando si desidera fermare il metronomo, premere di nuovo **METRONOME**.

- Una nuova pressione di **METRONOME** fa sì che il metronomo riprenda a funzionare con l'impostazione di battito e di tempo attuale.
- Se si desidera cambiare sia il tempo che il battito prima che il metronomo riprenda a funzionare, eseguire il procedimento sopra descritto a questo punto.

■ NOTA ■

- È possibile cambiare l'impostazione del battito e l'impostazione del tempo del metronomo in qualsiasi momento, anche mentre il metronomo è in funzione.
- È possibile usare il metronomo anche insieme alla riproduzione dalla memoria. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione di questa Guida dell'utilizzatore riguardante questa funzione.

Regolazione del volume del metronomo

Usare il seguente procedimento per alzare e abbassare il volume del battito del metronomo.

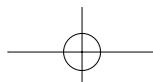
Per regolare il volume del metronomo

Tenendo premuto il tasto **CONTROL**, premere il tasto della tastiera che corrisponde all'impostazione del volume del metronomo che si desidera selezionare.

- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto **CONTROL**.
- È possibile impostare un valore compreso tra 1 e 3.

■ NOTA ■

Il volume del metronomo viene impostato automaticamente su 2 ogni volta che si accende il piano.



Uso della memoria

Questa sezione descrive come registrare l'esecuzione sulla tastiera nella memoria e come riprodurre i dati dalla memoria.

Cenni sulla memoria

Capacità della memoria

La memoria può contenere un massimo di 2.500 note (un brano).

- La registrazione si interrompe automaticamente e l'indicatore sopra il tasto RECORD si spegne ogni volta che la memoria si riempie completamente.

Dati registrati

La seguente è una lista dei dati che possono essere registrati nella memoria dopo che la registrazione è stata avviata.

- Tutto ciò che viene suonato sulla tastiera (I dati MIDI ricevuti non vengono registrati.)
- Le impostazioni dei toni e qualsiasi cambiamento delle impostazioni dei toni
- L'impostazione del battito usata durante la registrazione
- Operazioni dei pedali

Memorizzazione dei dati registrati

Questo piano ha una pila al litio che fornisce l'alimentazione necessaria per conservare il contenuto della memoria anche mentre il piano è spento*. La durata della pila al litio è di cinque anni, da calcolarsi dalla data di fabbricazione del piano. Rivolgersi al proprio rivenditore CASIO per far sostituire la pila al litio ogni cinque anni.

* Non spegnere mai il CELVIANO mentre è in corso un'operazione di registrazione.

IMPORTANTE!

- La registrazione di nuovi dati in un'area di memoria di brani cancella automaticamente i dati precedentemente memorizzati in quell'area di memoria di brani.
- Lo spegnimento dello strumento mentre è in corso un'operazione di registrazione cancella tutto ciò che è stato registrato fino a quel punto.
- La CASIO non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite subite dall'utilizzatore o da terzi in seguito alla perdita dei dati causata da problemi di funzionamento o riparazioni di questo piano, o dalla sostituzione della pila.

Registrazione

Per registrare le note dalla tastiera

■ PREPARATIVI ■

- Selezionare il tono e gli effetti con cui si desidera cominciare.
- Se si desidera usare il metronomo durante la registrazione, avviare il metronomo. Usare il procedimento descritto in "Uso del metronomo" a pagina I-15 per impostare il battito e il tempo.

1. Premere il tasto **RECORD** per porre il piano nello stato di attesa di registrazione.

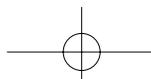
- L'indicatore sopra il tasto RECORD lampeggia.
- È anche possibile cambiare l'impostazione del battito del metronomo a questo punto.
- Se si desidera far funzionare il metronomo durante la registrazione, premere il tasto METRONOME a questo punto per avviare il metronomo.

2. Suonare qualcosa sulla tastiera per iniziare a registrare.

- Quando si comincia a registrare, l'indicatore sopra il tasto RECORD cessa di lampeggiare e rimane stabilmente illuminato.
- L'esecuzione sulla tastiera è udibile dai diffusori e viene registrata nella memoria.
- È possibile iniziare a registrare anche premendo il tasto START/STOP. In questo caso, uno spazio vuoto viene inserito nella memoria dal momento in cui si preme il tasto START/STOP fino al momento in cui si inizia a suonare sulla tastiera.

3. Dopo aver finito di registrare, premere il tasto **START/STOP** per interrompere l'operazione di registrazione.

- A questo punto l'indicatore sopra il tasto RECORD si spegne.
- Per fermare il metronomo, premere il tasto METRONOME.
- Ora è possibile premere il tasto START/STOP per riprodurre i dati appena registrati.

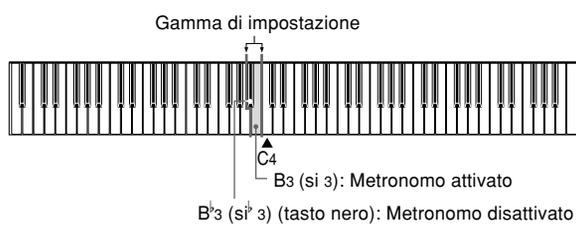


Riproduzione

Usare il seguente procedimento per riprodurre dalla memoria.

Per riprodurre dalla memoria

1. Se si desidera far funzionare il metronomo durante la riproduzione della registrazione effettuata, tenere premuto il **tasto CONTROL** e premere il tasto della tastiera B3 (si 3) per attivare il metronomo.



- L'uso del metronomo è utile ad esempio quando si desidera registrare la parte per la mano sinistra e quindi esercitarsi con la parte per la mano destra mentre si riproduce.

2. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione.

- Se si è attivato il metronomo al punto 1, il metronomo funziona durante la riproduzione.
- È possibile attivare e disattivare il metronomo per la riproduzione premendo il tasto METRONOME.
- La riproduzione si interrompe automaticamente quando il brano giunge alla fine.
- Per interrompere in un punto intermedio, premere il tasto START/STOP.
- Per fermare il metronomo, premere il tasto METRONOME.

NOTA

- È possibile cambiare il tempo della riproduzione mentre si riproduce dalla memoria.
- Non è possibile cambiare il tono mentre si riproduce dalla memoria.

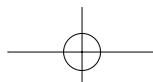
Cancellazione del contenuto della memoria

IMPORTANTE!

L'operazione di cancellazione non può essere annullata. Accertarsi di riprodurre il contenuto della memoria e di verificare che non si ha più bisogno di esso prima di eseguire il seguente procedimento.

Per cancellare il contenuto della memoria

1. Premere il **tasto RECORD** per porre il piano nello stato di attesa di registrazione.
2. Premere il **tasto START/STOP** due volte per cancellare il contenuto dell'area di memoria di brani selezionata.



Uso dei brani di dimostrazione

Il CELVIANO possiede otto brani di dimostrazione incorporati, ciascuno dei quali ha uno degli otto toni incorporati.

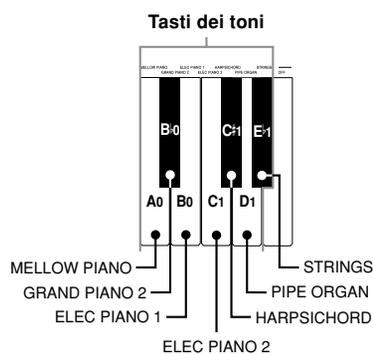
Per riprodurre i brani di dimostrazione nell'ordine

Tenendo premuto il tasto **CONTROL**, premere il tasto **START/STOP**.

- Tutti i brani di dimostrazione vengono riprodotti nell'ordine, a partire dal brano 1.

Per riprodurre un brano di dimostrazione specifico

- Per riprodurre il primo dei brani di dimostrazione, avviare la riproduzione sequenziale dei brani di dimostrazione e quindi premere il tasto **GRAND PIANO**.
- Per riprodurre un altro dei brani di dimostrazione, avviare la riproduzione sequenziale dei brani di dimostrazione e quindi tenere premuto il tasto **CONTROL** e premere il tasto della tastiera che corrisponde al brano che si desidera riprodurre.
- Il brano selezionato continua ad essere ripetuto finché non lo si interrompe.



Per interrompere la riproduzione dei brani di dimostrazione

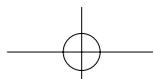
Premere il tasto **START/STOP** per interrompere la riproduzione dei brani di dimostrazione.

■ NOTA ■

- Non è possibile cambiare il tempo o il tono, o attivare il metronomo durante la riproduzione di un brano di dimostrazione.
- L'esecuzione sulla tastiera durante la riproduzione di un brano di dimostrazione fa sì che le note vengano suonate con il tono del brano di dimostrazione.
- È possibile regolare il volume mentre è in corso la riproduzione di un brano di dimostrazione.
- Le impostazioni di tono, effetto digitale, trasporto e intonazione vengono cambiate automaticamente quando viene riprodotto un brano di dimostrazione. Questi cambiamenti sono temporanei, e rimangono in vigore soltanto mentre è in corso la riproduzione del brano di dimostrazione.
- Le operazioni dei pedali eseguite durante la riproduzione di un brano di dimostrazione vengono applicate soltanto alle note suonate sulla tastiera. Esse non vengono applicate alla riproduzione del brano di dimostrazione.
- Le note dei brani di dimostrazione non possono essere inviate come dati MIDI.

Lista dei brani di dimostrazione

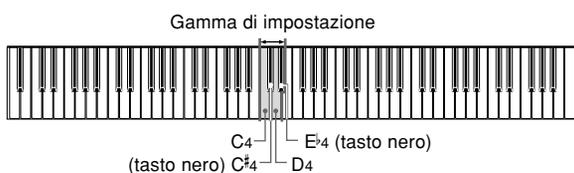
Tono (Tasto della tastiera)	Titolo	Compositore	Durata
GRAND PIANO	Etude Op.10-5 "Black Keys"	F.F.Chopin	1'44"
MELLOW PIANO	Träumerei	R.Schumann	2'04"
GRAND PIANO 2	Variatio 30 [Goldberg-Variationen]	J.S.Bach	1'05"
ELEC PIANO 1	Original	—	1'59"
ELEC PIANO 2	Original	—	1'01"
HARPSICHORD	Praeludium [Partita 1]	J.S.Bach	1'51"
PIPE ORGAN	Jesus Bleibet Meine Freude	J.S.Bach	1'18"
STRINGS	Original	—	1'35"



Impostazioni della tastiera

Uso della selezione del tocco

Questa impostazione consente di regolare il tocco della tastiera nel modo più idoneo allo stile di esecuzione di chi suona. Ciò significa che è possibile selezionare un tocco più forte per coloro che hanno mani potenti, e un tocco più lieve per i principianti e per coloro che hanno meno potenza. Usare i tasti mostrati qui sotto per cambiare l'impostazione della selezione del tocco.



Impostazioni per la selezione del tocco

C4 <OFF>

C#4 <LIGHT>

Questa impostazione produce un'emissione forte, anche quando sui tasti della tastiera viene esercitata una leggera pressione.

D4 <MIDDLE>

Questa è l'impostazione normale.

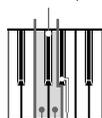
E4 <HEAVY>

Questa impostazione richiede una pressione sui tasti della tastiera relativamente forte per poter produrre l'emissione normale.

Per cambiare l'impostazione per la selezione del tocco

Tenendo ancora premuto il **tasto CONTROL**, selezionare il tocco dei tasti premendo uno dei tasti della tastiera compresi fra quelli mostrati nell'illustrazione qui sotto.

C#4 (tasto nero): LIGHT



C4 : OFF
D4 : MIDDLE
E4 (tasto nero): HEAVY

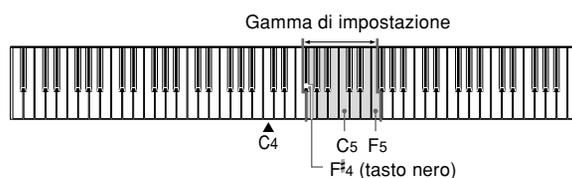
- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.

NOTA

La selezione del tocco viene impostata automaticamente su MIDDLE ogni volta che si accende il CELVIANO.

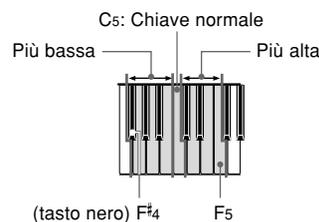
Uso del trasporto

Il trasporto consente di regolare l'altezza del CELVIANO in livelli di un semitono. Ciò significa che è possibile cambiare la chiave del piano per adattarla alla voce di un cantante o alla chiave di un altro strumento musicale, senza dover imparare a suonare un pezzo in un'altra chiave. Usare i tasti mostrati qui sotto per cambiare l'impostazione del trasporto.



Per cambiare l'impostazione del trasporto

Tenendo ancora premuto il **tasto CONTROL**, selezionare una chiave premendo uno dei tasti della tastiera compresi fra quelli mostrati nell'illustrazione qui sotto.



- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.

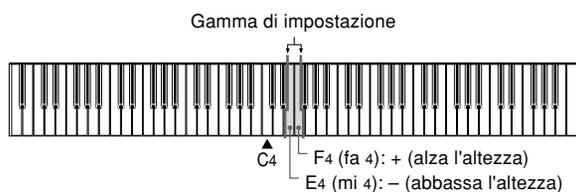
NOTA

Il valore del trasporto viene impostato automaticamente su 0 (C) (do) ogni volta che si accende il CELVIANO.

Regolazione dell'intonazione del piano

È possibile regolare l'intonazione globale del piano per suonare insieme ad un altro strumento. È possibile regolare l'intonazione all'interno della gamma di ± 50 cent da A4 (la 4) = 440,0 Hz.

Usare i tasti della tastiera indicati di seguito per regolare l'intonazione del piano.



Per regolare l'intonazione del piano

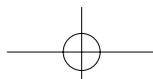
Regolare l'intonazione come descritto di seguito.

Tenendo premuto il **tasto CONTROL**, premere il tasto della tastiera E4 (mi 4) (-) per abbassare l'intonazione o F4 (fa 4) (+) per alzarla. Ogni pressione di un tasto fa cambiare l'intonazione di circa 0,8 cent (1/128 di semitono).

- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.

■ NOTA ■

La pressione contemporanea dei tasti della tastiera E4 (mi 4) (-) e F4 (fa 4) (+) mentre si tiene premuto il tasto CONTROL riporta l'intonazione all'impostazione normale di A4 (la 4) = 440,0 Hz.
* 100 cent equivalgono ad un semitono.



MIDI

Che cos'è il MIDI?

“MIDI” è la sigla di “Musical Instrument Digital Interface” (interfaccia digitale per strumenti musicali), che è il nome di uno standard universale per connettori e segnali digitali che rende possibile lo scambio di dati musicali fra strumenti musicali e computer (apparecchi) prodotti da fabbricanti diversi. Gli apparecchi compatibili con il sistema MIDI possono scambiarsi dati di pressione dei tasti della tastiera, di rilascio dei tasti della tastiera, di cambiamento di tono, e altri dati come messaggi.

Anche se non è necessario avere alcuna particolare conoscenza del MIDI per usare il CELVIANO da solo, le operazioni MIDI richiedono un minimo di conoscenze specialistiche. Questa sezione fornisce una presentazione globale del MIDI che serve per poter utilizzare le funzioni MIDI.

*1 I dati di esecuzione sulla tastiera e riproduzione dalla memoria possono essere inviati come dati MIDI. I brani di dimostrazione non possono essere inviati come dati MIDI.

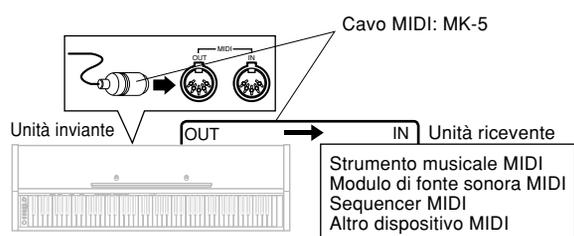
*2 Un dispositivo dotato di capacità di memorizzazione per i dati MIDI. Alcuni sequencer MIDI hanno capacità di memorizzazione esterna, che consentono di registrare un numero virtualmente illimitato di brani.

Collegamenti MIDI

Due cavi MIDI, uno per l'invio e l'altro per il ricevimento, sono necessari per le funzioni di registrazione e di riproduzione a due vie con un sequencer o un altro dispositivo MIDI collegato.

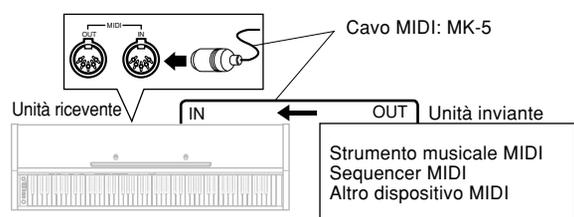
Cosa si può fare con il MIDI

Invio



- L'esecuzione sul CELVIANO può essere inviata ad un dispositivo collegato come messaggi MIDI*1. Il dispositivo collegato suona le note secondo i messaggi ricevuti.
- I messaggi MIDI*1 possono essere inviati dal CELVIANO ad un sequencer MIDI*2 reperibile in commercio per la registrazione.

Ricevimento



- Il CELVIANO può essere utilizzato per suonare le note inviate da un dispositivo collegato come messaggi MIDI.
- I dati di un piano MIDI reperibile in commercio possono essere inviati da un sequencer MIDI*2 o da un personal computer con funzioni MIDI per la riproduzione sul CELVIANO. Fino a 16 parti possono essere riprodotte simultaneamente dal CELVIANO.

Canali MIDI

Il MIDI consente di inviare contemporaneamente i dati per molteplici parti, con ciascuna parte inviata su un canale MIDI indipendente. Ci sono 16 canali MIDI, numerati da 1 a 16, e i dati dei canali MIDI sono sempre inclusi ogni volta che si scambiano dati (pressione tasti, operazione di pedale, ecc.). Sia l'apparecchio inviante che l'apparecchio ricevente devono essere impostati sullo stesso canale affinché l'unità ricevente possa ricevere e riprodurre correttamente i dati. Se ad esempio l'apparecchio ricevente è impostato sul canale 2, esso riceve soltanto i dati del canale MIDI 2, e tutti gli altri canali vengono ignorati.

Il CELVIANO è dotato di capacità multitimbro, che significa che esso può ricevere messaggi su tutti e 16 i canali MIDI e può riprodurre fino a 16 parti contemporaneamente.

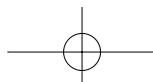
Le operazioni di tastiera e di pedale effettuate sul CELVIANO vengono inviate mediante la selezione di un canale MIDI (da 1 a 16) e quindi l'invio del messaggio appropriato.

Ricevimento simultaneo su più canali (modo multitimbro)

Il modo multitimbro rende possibile assegnare i toni incorporati nel CELVIANO ai canali MIDI da 1 a 16. Quindi è possibile far suonare simultaneamente più canali in modo da suonare da un sequencer multipista reperibile in commercio.

NOTA

- Fare riferimento a “Assegnazione dei toni ai singoli canali” a pagina I-22 per i dettagli sull'assegnazione dei toni a ciascun canale.
- Fino a 16 canali possono essere ricevuti simultaneamente (dal canale 1 al canale 16).
- Il numero di canali ricevibili simultaneamente deve essere pre-determinato. Se diventa necessario cancellare un canale, l'operazione di cancellazione deve essere eseguita sull'unità inviante.



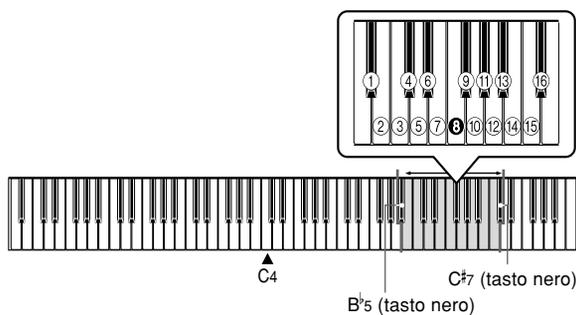
Impostazione del canale della tastiera

Questo parametro imposta il canale per l'invio dei messaggi MIDI ad un dispositivo esterno. È possibile impostare un qualsiasi canale MIDI nella gamma compresa tra 1 e 16 come canale della tastiera.

Per impostare il canale di base

Tenendo ancora premuto il **tasto CONTROL**, selezionare il canale della tastiera premendo uno dei tasti della tastiera compresi fra quelli mostrati nell'illustrazione qui sotto.

Esempio: Canale 8



- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.

NOTA

Il canale della tastiera viene impostato automaticamente su 1 ogni volta che si accende il CELVIANO.

Assegnazione dei toni ai singoli canali

È possibile assegnare dei toni ai canali usando un messaggio di cambiamento programma inviato da un dispositivo MIDI collegato. Non è possibile cambiare il tono assegnato a ciascun canale dal CELVIANO.

NOTA

Il tono GRAND PIANO viene assegnato automaticamente a tutti i canali ogni volta che si accende il CELVIANO.

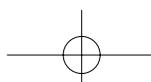
Invio dei dati di riproduzione dalla memoria

È possibile inviare la riproduzione dalla memoria come dati MIDI. Il canale di invio utilizzato dipende dall'impostazione del canale della tastiera, come mostrato nella tabella sottostante.

Esecuzione sulla tastiera	Canale della tastiera
Memoria	Canale della tastiera + 1*

* Quando il canale 16 è stato specificato come canale della tastiera, la riproduzione dalla memoria viene inviata sul canale 1.

- I dati di effetto pedale registrati nella memoria vengono applicati alla riproduzione dalla memoria, e non influenzano l'esecuzione sulla tastiera. Allo stesso modo, le operazioni dei pedali sul CELVIANO fanno sì che l'effetto corrispondente sia applicato solo alla tastiera, e non alla riproduzione dalla memoria.

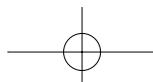


Impostazioni dei numeri di cambiamento programma

I toni del CELVIANO hanno due diversi gruppi di numeri di programma: i numeri sequenziali del Tipo 1 e i numeri del Tipo 2 che corrispondono al sistema General MIDI (fare riferimento a "Sistema General MIDI" a pagina I-24. Le tabelle riportate di seguito mostrano i numeri di programma che vengono assegnati, a seconda di se si seleziona Tipo 1 o Tipo 2 usando il procedimento descritto in "Per cambiare il tipo del numero di cambiamento programma" a pagina I-24.

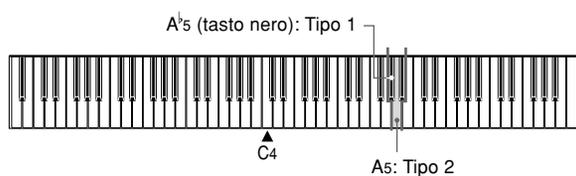
Nome del tono	Tipo 1					
	Invio			Ricevimento		
	Selezione gruppo		Numeri di programma	Selezione gruppo		Numeri di programma
	MSB	LSB		MSB	LSB	
GRAND PIANO	0	0	0	0	0	0
MELLOW PIANO	0	0	1	0	0	1
GRAND PIANO 2	0	0	2	0	0	2
ELEC PIANO 1	0	0	3	0	0	3
ELEC PIANO 2	0	0	4	0	0	4
HARPSICHORD	0	0	5	0	0	5
PIPE ORGAN	0	0	6	0	0	6
STRINGS	0	0	7	0	0	7

Nome del tono	Tipo 2						Suono del General MIDI corrispondente
	Invio			Ricevimento			
	Selezione gruppo		Numeri di programma	Selezione gruppo		Numeri di programma	
	MSB	LSB		MSB	LSB		
GRAND PIANO	2	0	0	2	0	0	—
MELLOW PIANO	3	0	0	3	0	0	—
GRAND PIANO 2	0	0	0	0	0	0	Acoustic Grand Piano
ELEC PIANO 1	16	0	4	16	0	4	—
ELEC PIANO 2	0	0	4	0	0	4	Electric Piano 1
HARPSICHORD	0	0	6	0	0	6	Harpsichord
PIPE ORGAN	24	0	19	24	0	19	—
STRINGS	0	0	48	0	0	48	Strings Ensemble 1



Per cambiare il tipo del numero di cambiamento programma

Tenendo ancora premuto il **tasto CONTROL**, selezionare il modo di cambiamento programma premendo uno dei tasti della tastiera compresi fra quelli mostrati nell'illustrazione qui sotto.



- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.
- Fare riferimento alla tabella a pagina I-23 per informazioni dettagliate sul Tipo 1 e sul Tipo 2.

Sistema General MIDI

Il sistema General MIDI è un gruppo di specifiche per i dispositivi di generazione del suono stabilite di comune accordo dai fabbricanti di apparecchi MIDI in tutto il mondo. Queste specifiche sono state sviluppate per consentire la creazione di dati musicali che non si limitino ad apparecchi di marche e modelli specifici. Tra le altre cose, il sistema General MIDI definisce la sequenza dei numeri di tono e il numero di canali MIDI che possono essere utilizzati. Qualsiasi dispositivo dotato di una fonte sonora che supporta il sistema General MIDI è in grado di produrre suoni di sfumature simili, a prescindere dalla marca o dal modello.

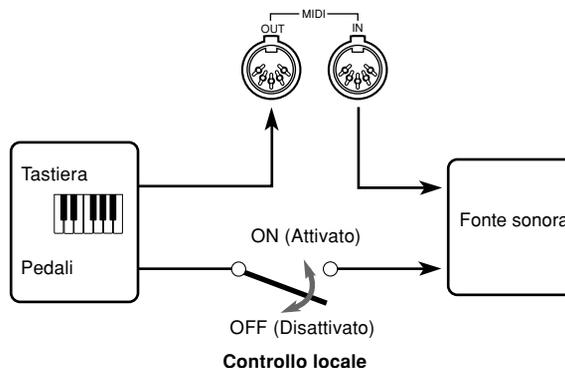
I numeri di cambiamento programma di tipo 2 del CELVIANO assegnano dei numeri di programma ai toni in modo che essi siano conformi al sistema General MIDI.

I numeri di cambiamento programma del Tipo 2 rendono possibile ricevere i dati del sistema General MIDI da un sequenziatore o da un altro dispositivo collegato, e di eseguirli usando i toni del CELVIANO. La commutazione dei toni viene eseguita soltanto quando viene ricevuto un numero di programma corrispondente ad uno qualsiasi dei toni non di basso del CELVIANO. Nessuna commutazione dei toni viene eseguita quando viene ricevuto un qualsiasi altro numero di programma.

La tabella a pagina I-23 mostra le assegnazioni dei numeri di programma per il Tipo 1 e il Tipo 2.

Attivazione e disattivazione del controllo locale

Questa impostazione determina efficacemente se la tastiera e i pedali del CELVIANO sono collegati o meno alla fonte sonora del CELVIANO, come illustrato qui sotto.

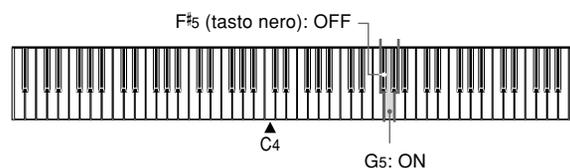


Quando il controllo locale è attivato (impostazione normale), tutto ciò che viene suonato sulla tastiera viene suonato dalla fonte sonora interna ed emesso simultaneamente dal terminale MIDI OUT. Quando il controllo locale è disattivato, tutto ciò che viene suonato sulla tastiera viene emesso dal terminale MIDI OUT, senza essere suonato dalla fonte sonora.

Il controllo locale può essere disattivato quando si usa il CELVIANO come fonte sonora di un sequencer o di un altro dispositivo collegato, e quando si desidera proteggersi da eventuali suoni prodotti dalla pressione accidentale dei tasti della tastiera del CELVIANO.

Per attivare e disattivare il controllo locale

Tenendo ancora premuto il **tasto CONTROL**, attivare e disattivare il controllo locale premendo uno dei tasti della tastiera compresi fra quelli mostrati nell'illustrazione qui sotto.



- La nota non suona quando si preme un tasto della tastiera tenendo contemporaneamente premuto CONTROL.

■ NOTA ■

- Notare che nessun suono sarà prodotto dai diffusori del CELVIANO se si premono i tasti della tastiera mentre il controllo locale è disattivato.
- Il controllo locale viene attivato automaticamente ogni volta che si accende il CELVIANO o si riproduce un brano di dimostrazione.

Note sui dati MIDI

Questa sezione fornisce i dettagli sui dati MIDI che il CELVIANO invia e riceve.

È possibile trovare ulteriori informazioni tecniche in "Formato dei dati MIDI" e "MIDI Implementation Chart"* (Tabella di applicazione MIDI) alla fine di questa guida dell'utente.

* La "MIDI Implementation Chart" (Tabella di applicazione MIDI) è un sommario dei formati standard di come i dati vengono trasferiti tra il CELVIANO e un dispositivo MIDI collegato.

Dati di tastiera (attivazione nota, disattivazione nota, numero di nota, velocità)

I seguenti quattro tipi di dati di tastiera possono essere inviati e ricevuti.

Dati	Significato
Attivazione nota	Il tasto della tastiera viene premuto.
Disattivazione nota	Il tasto della tastiera viene rilasciato.
Numero di nota	Il relativo tasto viene premuto.
Velocità	Pressione esercitata

Dati di cambiamento di tono (cambiamento programma)

Ogni volta che si cambia il tono sul CELVIANO, anche i dati di cambiamento di tono (cambiamento programma) vengono inviati come dati MIDI. Al contrario, il ricevimento di un cambiamento programma da un dispositivo MIDI collegato causa il passaggio al relativo tono da parte del CELVIANO. È anche possibile collegare la tastiera ad un computer o ad un sequenziatore. Per i dettagli, fare riferimento a "Impostazioni dei numeri di cambiamento programma" a pagina I-23.

Dati di operazioni dei pedali e degli effetti (cambiamento controllo e messaggio di esclusivo di sistema universale)

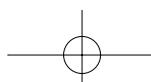
Il cambiamento controllo serve per inviare e ricevere i dati sulla pressione e sul rilascio del pedale di risonanza, del pedale di piano e del pedale di tenuta*, e i dati sugli effetti digitali.

* Per gli utenti dell' AP-31

L'AP-31 è munito di due pedali soltanto. Il pedale sinistro può essere commutato tra piano e tenuta. L'effetto del pedale applicato dai dati MIDI dipende da se i dati sono in corso di invio o di ricevimento.

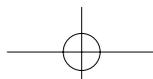
Invio: La pressione del pedale sinistro invia i dati corrispondenti all'impostazione dell'effetto attuale del pedale (piano o tenuta).

Ricevimento: L'effetto del pedale viene applicato conformemente ai dati ricevuti.



Soluzione di problemi

Problema	Causa possibile	Rimedio	Riferimento
Nessun suono viene prodotto quando si premono i tasti della tastiera.	<ol style="list-style-type: none">1. Il comando VOLUME è regolato su MIN.2. Le cuffie sono collegate al piano.3. Il controllo locale è disattivato.	<ol style="list-style-type: none">1. Spostare il comando VOLUME verso il lato MAX.2. Scollegare le cuffie dal piano.3. Attivare il controllo locale.	Pagina I-12 Pagina I-10 Pagina I-24
La tastiera non è intonata.	<ol style="list-style-type: none">1. Il trasporto è impostato su un valore diverso da 0.2. Impostazione di intonazione errata.	<ol style="list-style-type: none">1. Cambiare l'impostazione del trasporto impostando su 0, o spegnere il CELVIANO e quindi riaccenderlo.2. Correggere l'impostazione dell'intonazione, o spegnere il CELVIANO e quindi riaccenderlo.	Pagina I-19 Pagina I-20
L'effetto dei pedali continua ad essere applicato anche se i pedali non vengono premuti.	Problema con il collegamento tra i pedali e il piano.	Spegnere il CELVIANO e quindi controllare che la spina del pedale sia saldamente collegata al connettore per pedale del piano.	Pagina I-29
Nessun suono viene prodotto dalla riproduzione dei brani di dimostrazione.	<ol style="list-style-type: none">1. Il comando VOLUME è regolato su MIN.2. Le cuffie sono collegate al piano.	<ol style="list-style-type: none">1. Spostare il comando VOLUME verso il lato MAX.2. Scollegare le cuffie dal piano.	Pagina I-12 Pagina I-10
Il contenuto della memoria è stato cancellato.	La pila al litio è esaurita.	Rivolgersi ad un centro di assistenza CASIO per la sostituzione della pila al litio.	Pagina I-7
Nessun suono viene prodotto dalla fonte sonora MIDI esterna collegata quando i tasti del CELVIANO vengono premuti.	<ol style="list-style-type: none">1. Il canale della tastiera del CELVIANO non corrisponde al canale della tastiera della fonte sonora MIDI.2. L'impostazione del volume o dell'espressione della fonte sonora esterna è 0.	<ol style="list-style-type: none">1. Cambiare le impostazioni del canale della tastiera in modo che risultino identiche.2. Cambiare l'impostazione del volume o dell'espressione della fonte sonora esterna impostando su un valore appropriato.	Pagina I-22 Fare riferimento alla documentazione allegata alla fonte sonora esterna.



Istruzioni per il montaggio

• Le illustrazioni in questa guida dell'utilizzatore mostrano l'AP-31.

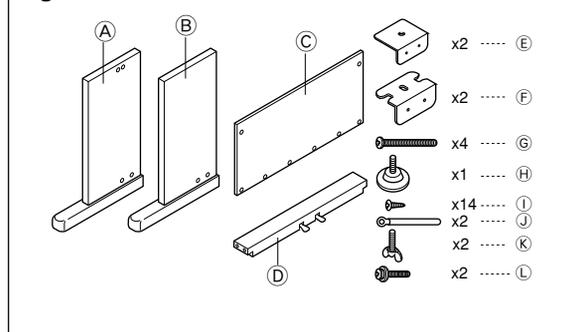
⚠ Attenzione

- Fare particolare attenzione a non ferirsi quando si installano le gambe e i pedali, e quando si monta la tastiera sul supporto.
- Quando si effettua il montaggio, accertarsi che il coperchio scorrevole della tastiera sul corpo del piano sia completamente chiuso. Se il coperchio viene lasciato aperto durante il montaggio, esso potrebbe chiudersi improvvisamente e come conseguenza le dita potrebbero rimanere strette fra il corpo del piano e il coperchio.

IMPORTANTE!

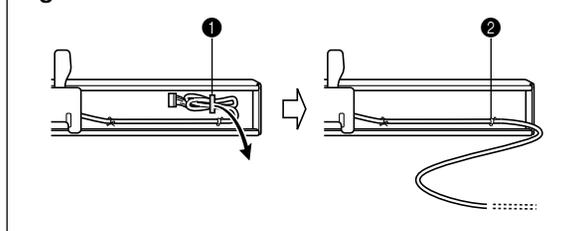
- Accertarsi di montare il supporto su una superficie orizzontale.
- Gli attrezzi necessari per il montaggio di questo supporto non sono inclusi nella confezione. Per il montaggio, è necessario procurarsi un cacciavite con punta a croce (+) grande.

Figura 1



- Controllare gli articoli in dotazione all'unità e accertarsi che tutti i pezzi mostrati nella figura 1 (da A a L) siano presenti. Tutte le viti sono contenute in un sacchetto di plastica situato all'interno del cartone da imballaggio.

Figura 2

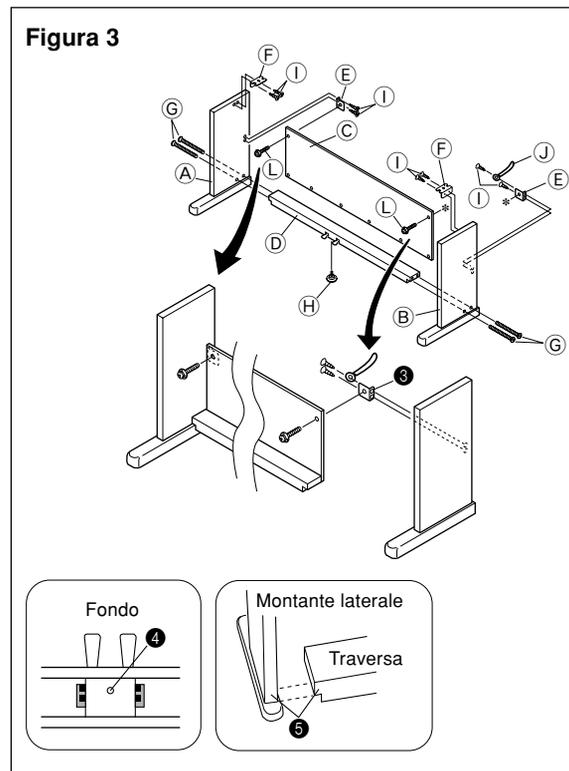


- Prima di iniziare il montaggio vero e proprio del supporto, slacciare il fermo situato nel punto 1 (figura 2) in cui il cavo dei pedali fuoriesce dal retro della traversa ①. Estrarre il cavo avvolto e riaccoltare due fermi nei punti 1 e 2 come mostrato nell'illustrazione.

1 Montaggio del supporto

Fare riferimento alle figure 3, 4 e 5 quando si monta il supporto secondo il seguente procedimento.

Figura 3



1. Applicare le staffe ⑤ ai montanti laterali ① e ② usando le viti ① (figura 3).
- Quando si applica la staffa ⑤ al montante laterale ②, infilare un fermaglio ④ sulla vite ① prima di avvitare la vite ① al montante al punto ⑤.
2. Applicare le staffe d'angolo ⑥ ai montanti laterali ① e ② usando le quattro viti ① (figura 3).
3. Installare la vite di regolazione dell'altezza ④ nel foro ④ situato al centro sul retro della traversa ③ (figura 3).
4. Applicare i montanti laterali ① e ② alla traversa ③ usando le quattro viti ⑥ (figura 3).
 - Assicurarsi che la traversa ③ sia posizionata correttamente come indicato da ⑤ nel riquadro della figura 3. Essa deve essere perpendicolare (ad un angolo di 90 gradi) ai due montanti laterali. Assicurarsi inoltre che i montanti ① e ② siano paralleli l'uno rispetto all'altro. Se i pezzi non sono posizionati correttamente, i dadi incassati nella traversa ③ non si incastreranno correttamente con le viti ⑥. Come conseguenza di ciò, la filettatura delle viti potrebbe spanarsi e i dadi potrebbero allentarsi.

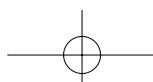
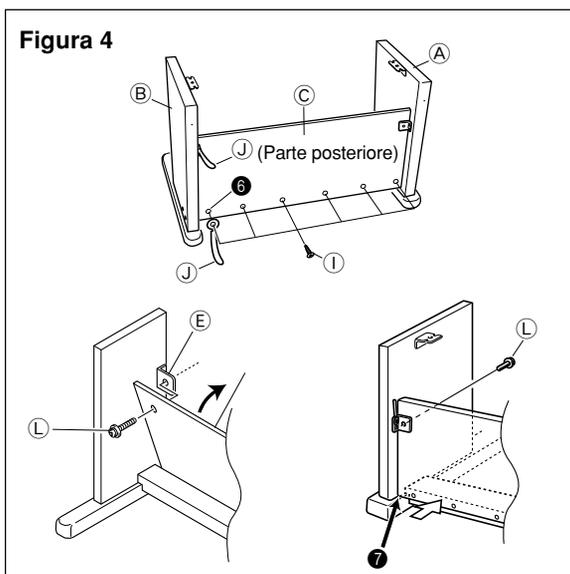


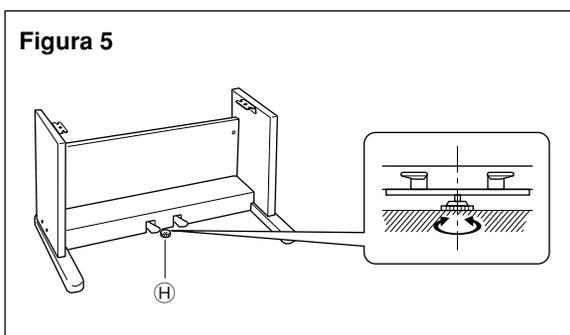
Figura 4



5. Applicare il pannello posteriore C alle staffe E e alla traversa D. Notare che il pannello posteriore C deve essere installato in modo che esso venga a trovarsi davanti alle staffe E (figura 4). Usare le due viti L e le sei viti I per fissare il pannello posteriore in posizione (figure 3 e 4). Notare che si deve installare anche il secondo fermaglio J a questo punto come mostrato nell'illustrazione.

- Innanzitutto, installare le viti L più alte sui lati sinistro e destro del pannello posteriore C. Notare che si deve infilare l'altro fermaglio J sulla vite I al punto 6 prima di avvitare la vite I.
- Il pannello posteriore C deve poggiare sui piedini dei montanti laterali A e B come indicato da 7 nell'illustrazione. Premere il pannello posteriore C contro la traversa D quando si installano le viti L.

Figura 5



6. Ruotare la vite di regolazione dell'altezza H fino a quando essa sostiene la traversa D, evitando che la traversa si pieghi quando si premono i pedali (figura 5).

IMPORTANTE!

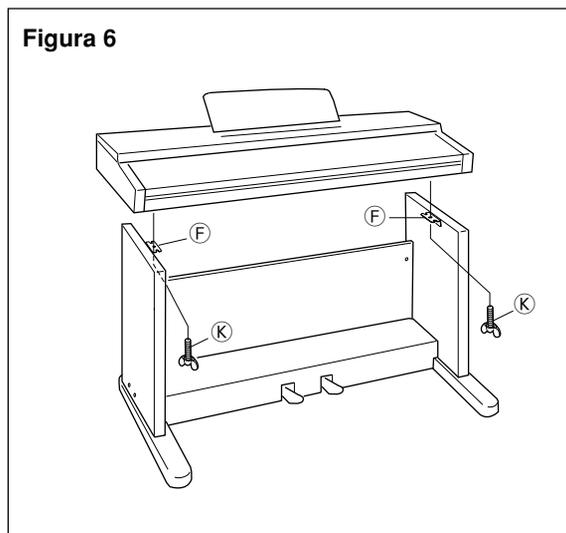
Assicurarsi di installare la vite di regolazione dell'altezza H e di eseguire il procedimento di regolazione descritto sopra prima di premere i pedali. In caso contrario, la traversa D potrebbe essere danneggiata.

2 Installazione della tastiera sul supporto

Attenzione

Fare attenzione a non stringersi le dita fra la tastiera e il supporto!

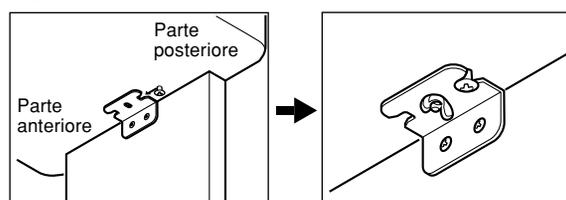
Figura 6



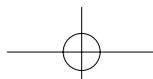
Accertarsi di fissare saldamente la tastiera sul supporto usando i bulloni ad alette K (figura 6).

- Infilare le viti sul fondo della tastiera nelle fessure sulle due staffe d'angolo F. Quindi, fissare la tastiera al supporto con i due bulloni ad alette K (figura 7).

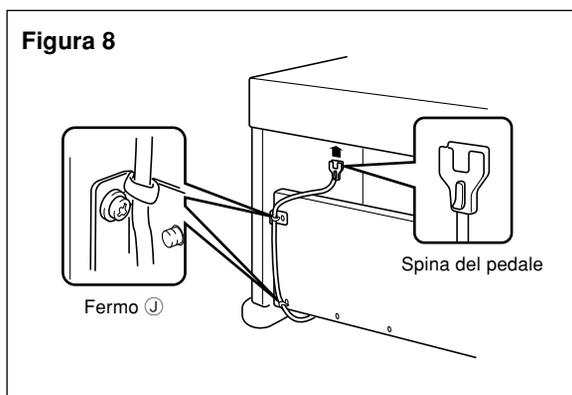
Figura 7



- I bulloni ad alette trattengono la tastiera evitando che scivoli dal supporto. Assicurarsi di fissare sempre la tastiera con i bulloni ad alette.

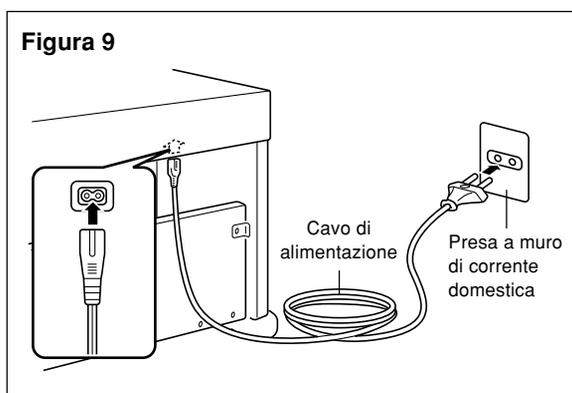


3 Collegamento del pedale



Posizionare la spina del pedale come mostrato nella figura 8 e inserirla nel connettore per pedale sul fondo del piano. Fissare il cavo del pedale al montante del supporto usando i fermi (J) installati durante il montaggio del supporto (figura 8).

4 Collegamento ad una fonte di alimentazione



1. Controllare che il tasto di alimentazione (POWER) del piano sia nella posizione di spegnimento (OFF). Se è nella posizione di accensione (ON), premere il tasto per spegnere il piano.
2. Collegare al fondo del piano il cavo di alimentazione in dotazione al piano.*
3. Collegare il cavo di alimentazione del piano ad una presa di corrente a muro (figura 9).

* 2: Vale per l'AP-31V e per l'AP-33V.

IMPORTANTE!

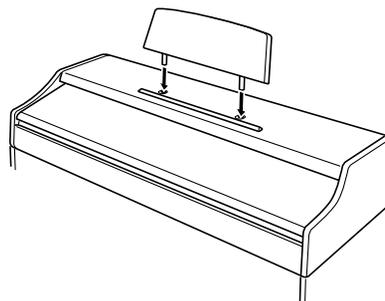
- La forma del cavo di alimentazione del piano e della presa di corrente a muro possono differire a seconda del paese o della regione. Le illustrazioni sono semplicemente degli esempi.
- Con l'AP-31 e l'AP-33, il cavo di alimentazione è fissato al fondo dello strumento.

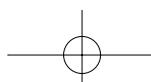
⚠ Attenzione

Le viti usate per montare il supporto possono allentarsi dopo un certo periodo di tempo, a causa di variazioni di temperatura e umidità, o a causa di vibrazioni durante il normale uso dello strumento. Controllare periodicamente le viti usate per fissare il supporto e i bulloni ad alette usati per fissare il supporto al piano, e stringerli ogniqualvolta sia necessario.

Applicazione del leggio per spartiti

Installare il leggio per spartiti inserendo i suoi pioli nei fori sulla parte superiore del piano.



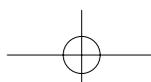


Caratteristiche tecniche

Tutte le voci in queste caratteristiche tecniche valgono per l'AP-31, per l'AP-31V, per l'AP-33 e per l'AP-33V se non diversamente indicato.

Modello:	AP-31/AP-31V/AP-33/AP-33V
Tastiera:	88 tasti di piano (con risposta al tocco)
Polifonia:	64 note, massimo
Toni:	8
Effetti digitali:	Riverbero (4 tipi), coro
Brani di dimostrazione:	<ul style="list-style-type: none">• Numero di brani: 8• Riproduzione: A ripetizione (tutti i brani, un solo brano)
Memoria:	<ul style="list-style-type: none">• Operazioni: Registrazione in tempo reale, riproduzione• Capacità: Circa 2.500 note (un brano)• Sostegno della memoria: Pila al litio incorporata (durata della pila: 5 anni)
Pedali:	AP-31/AP-31V: Pedale di risonanza, piano/tenuta (selezionabile) AP-33/AP-33V: Pedale di risonanza, piano, tenuta
Altre funzioni:	<ul style="list-style-type: none">• Metronomo: Battito (6 tipi), tempo (\downarrow = da 30 a 255)• Selezione del tocco: 3 tipi, disattivazione• Trasporto: 1 ottava (da fa\sharp (F\sharp) a do (C) a fa (F))• Intonazione: la 4 (A4) = 440 Hz \pm50 cent (regolabile)
MIDI:	Ricevimento multitimbro su 16 canali
Ingressi/Uscite:	<ul style="list-style-type: none">• Cuffie: Prese stereo normali \times 2 Impedenza di uscita: 470 Ω Tensione di uscita: 18 V (RMS) mass.• MIDI (OUT) (IN)
Diffusori:	\varnothing 12 cm \times 2 (uscita: 20W + 20 W)
Alimentazione:	AP-31/AP-33: 120 V AP-31V/AP-33V: 220-240 V
Consumo:	AP-31/AP-33: 60 W AP-31V/AP-33V: 60 W
Dimensioni:	<ul style="list-style-type: none">• CELVIANO (senza supporto): 137,0 \times 42,5 \times 19,0 cm• CELVIANO : 139,0 \times 47,0 \times 81,0 cm
Peso:	<ul style="list-style-type: none">• CELVIANO (senza supporto): Circa 34,0 kg• CELVIANO : Circa 44,0 kg (AP-31/AP-31V) Circa 44,0 kg (AP-33/AP-33V)

- Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.
- L'AP-31 e l'AP-33 hanno cavi di alimentazione fissi.
- L'AP-31V e l'AP-33V hanno cavi di alimentazione staccabili.



Appendice / Appendix / Appendice

Réglages initiaux

Le tableau suivant indique les réglages initiaux valides à la mise sous tension du CELVIANO.

Paramètre	Réglage
Sonorité	GRAND PIANO
Réverbération	HALL 1 (GRAND PIANO)
Chorus	Désactivé (GRAND PIANO)
Sensibilité au toucher	MIDDLE (moyen)
Transposition	Do

Paramètre	Réglage
Accordage	La 4 = 440,0 Hz
Canal du clavier	Canal 1
Contrôle local	Activé
Changement de programme	Type 1

Ingeschakelde standen bij inschakelen van de spanning

De onderstaande tabel toont de oorspronkelijke instellingen van de CELVIANO wanneer de spanning wordt ingeschakeld.

Item	Instelling
Tone	GRAND PIANO
Nagalm	HALL 1 (GRAND PIANO)
Koor	Uit (GRAND PIANO)
Toetskeuze	MIDDLE (medium)
Transponeren	C

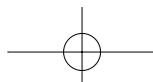
Item	Instelling
Toonschaal	A4 = 440,0 Hz
Keyboard kanaal	Kanaal 1
Lokale bediening	Aan
Programmaveranderfunctie	Type 1

Impostazioni iniziali al momento dell'accensione

La tabella sottostante mostra le impostazioni iniziali del CELVIANO in vigore ogni volta che si accende il piano.

Voce	Impostazione
Tono	GRAND PIANO
Riverbero	HALL 1 (GRAND PIANO)
Coro	Disattivato (GRAND PIANO)
Selezione del tocco	MIDDLE
Trasporto	do (C)

Voce	Impostazione
Intonazione	la 4 (A4) = 440,0 Hz
Canale della tastiera	Canale 1
Controllo locale	Attivato
Modo di cambiamento programma	Tipo 1



Format des données MIDI

Seuls les paramètres indiqués par "★" sont reçus.

Messages des canaux

Messages de notes

Note Off

Reconnaissance

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

kk Numéro de note = 00H à 7FH

vv Vitesse de la note relâchée = 00H à 7FH

Remarques

La valeur Note Off Velocity est ignorée.

ENVOI

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
8nH	kkH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

kk Numéro de note = 15H à 6CH

vv Vitesse de la note relâchée = 40H

Note On

Reconnaissance

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
9nH	kkH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

kk Numéro de note = 00H à 7FH

vv Vitesse de la note relâchée = 00H à 7FH

Envoi

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
9nH	kkH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

kk Numéro de note = 15H à 6CH

vv Vitesse de la note relâchée = 01 à 7FH

Changement de commande

Bank Select

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	00H	mmH (Bank Select MSB)
BnH	20H	llH (Bank Select LSB)

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

mm ... MSB de numéro de banque = 00H, 02H, 03H, 10H, 18H

ll LSB de numéro de banque = 00H

Envoi

Un message Bank Select est envoyé en même temps lorsque vous sélectionnez une sonorité sur cet instrument.

Modulation Wheel ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	01H	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Profondeur de la modulation = 00H à 7FH

Portamento Time ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	05H	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Durée du portamento = 00H à 7FH

Date Entry

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	06H	mmH (MSB d'entrée de données)
BnH	26H	llH (LSB d'entrée de données)

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

mm .. Valeur du MSB d'entrée de données pour le paramètre sélectionné par RPN et NRPN

ll Valeur du LSB d'entrée de données pour le paramètre sélectionné par RPN et NRPN

Channel Volume ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	07H	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Volume = 00H à 7FH

Pan ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	0AH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Pan = 00H (gauche) à 40H (centre) à 7FH (droite)

Expression Controller ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	0BH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Expression = 00H à 7FH

HOLD 1 (pédale de sourdine)

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	40H	vvH

Reconnaissance

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Maintien 1 = 00H à 7FH (00H à 3FH: OFF, 40H à 7FH : ON)

Envoi

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Maintien 1 = 00H, 7FH (00H : OFF, 7FH : ON)

Portamento ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	41H	vvH

Reconnaissance

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Portamento = 00H à 7FH (00H à 3FH: OFF, 40H à 7FH : ON)

Sostenuto

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	42H	vvH

Reconnaissance

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Sostenuto = 00H à 7FH (00H à 3FH: OFF, 40H à 7FH : ON)

Envoi

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Sostenuto = 00H, 7FH (00H : OFF, 7FH : ON)

Pédale douce

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	43H	vvH

Reconnaissance

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Pédale douce = 00H à 7FH (00H à 3FH: OFF, 40H à 7FH : ON)

Envoi

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Pédale douce = 00H, 7FH (00H : OFF, 7FH : ON)

Resonance ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	47H	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Résonance du filtre = 00H à 7FH

Release Time ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	48H	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Durée de relâchement AMP = 00H à 7FH

Attack Time ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	49H	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Durée d'attaque AMP = 00H à 7FH

Brightness ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	4AH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Fréquence de coupure du filtre = 00H à 7FH

Portamento Control ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	54H	kkH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Numéro de la note source = 00H à 7FH

Effect 1 Depth (Reverb Send Level)

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	5BH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Niveau d'envoi de la réverbération = 00H à 7FH

Effect 3 Depth (Chorus Send Level)

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	5DH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Niveau d'envoi du chorus = 00H à 7FH

NRPN (Numéros non-référencés) ★

Sur cet instrument, les NRPN sont définis comme paramètres d'édition du son et paramètres Drawbar. Les MSB et LSB d'un NRPN spécifient le paramètre contrôlé, tandis que la valeur spécifiée est réglée en fonction des données succédantes. Le tableau suivant montre la relation entre les paramètres et les NRPN, tels que définis par cet instrument.

MSB de NRPN	LSB de NRPN	Paramètre
01H	08H	Vitesse du vibrato
01H	09H	Profondeur du vibrato
01H	0AH	Retard du vibrato
01H	20H	Fréquence de coupure TVF
01H	21H	Résonance TVF
01H	63H	Durée d'attaque de l'enveloppe TVF/TVA
01H	64H	Durée de décroissance de l'enveloppe TVF/TVA
01H	66H	Durée de relâchement de l'enveloppe TVF/TVA

Voir "Vitesse de vibrato" à "Durée de relâchement de l'enveloppe TVF/TVA" pour la plage de valeurs du MSB d'entrée de données et d'autres détails.

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	63H	pmH (MSB)
BnH	62H	plH (LSB)

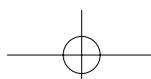
n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

pm ... MSB de NRPN

pl LSB de NRPN

Reconnaissance

- Les messages NRPN non définis par cet instrument peuvent aussi être reçus, mais les valeurs des données succédant aux messages NRPN non définis seront ignorés.
- Lorsque les MSB et LSB des NRPN ont été reçus et les réglages des paramètres de commande appropriés effectués, la valeur se règle à la réception du MSB d'entrée de données suivantes. Le LSB d'entrée de données est ignoré.



Vitesse de vibrato

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 08H
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Vitesse de vibrato = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur pré-réglée de vitesse de vibrato change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

Profondeur de vibrato

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 09H
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Profondeur de vibrato = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur de profondeur de vibrato change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

Retard de vibrato

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 0AH
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Délai du vibrato = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur pré-réglée de retard de vibrato change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

Fréquence de coupure du filtre

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 20H
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Fréquence de coupure = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur pré-réglée de la fréquence de coupure du filtre de la sonorité change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

Résonance du filtre

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 21H
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Résonance du filtre = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur pré-réglée de résonance du filtre de la sonorité change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

Durée d'attaque de l'enveloppe du filtre/AMP

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 63H
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Durée d'attaque de l'enveloppe du filtre/AMP = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur de durée d'attaque de l'enveloppe du filtre/AMP pré-réglée pour la sonorité change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

Durée de décroissance de l'enveloppe du filtre/AMP

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 64H
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Durée de décroissance de l'enveloppe du filtre/AMP = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur pré-réglée de la durée de décroissance de l'enveloppe du filtre/AMP pour la sonorité change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

Durée de relâchement de l'enveloppe du filtre/AMP

MSB de NRPN = 01H
LSB de NRPN = 66H
MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Durée de relâchement de l'enveloppe du filtre/AMP = 00H à 40H à 7FH (-64 à 0 à +63)

Reconnaissance

Lorsque cet instrument reçoit ce message, la valeur pré-réglée de la durée de relâchement de l'enveloppe du filtre/AMP pour la sonorité change selon la valeur correspondant au MSB d'entrée de données du message reçu. Elle ne change pas si la valeur du MSB d'entrée de données est 40H(0).

RPN (Numéros référencés)

Sur cet instrument, les RPN sont définis comme réglages pour les paramètres suivants.

MSB de NRPN	LSB de NRPN	Paramètre
00H	00H	Sensibilité du pitch bend
00H	01H	Accord fin global
00H	02H	Accord grossier global
7FH	7FH	RPN nul

Les MSB et LSB d'un RPN spécifient le paramètre contrôlé, tandis que la valeur spécifiée du paramètre est réglée en fonction du MSB des données succédantes. Voir "Sensibilité du pitch bend" à "RPN Nul" pour la plage de valeurs du MSB d'entrée de données et d'autres détails.

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	65H	qmH (MSB)
BnH	64H	qIH (LSB)

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

pm ... MSB de RPN

pl LSB de RPN

Reconnaissance

- Les messages RPN non définis par cet instrument peuvent aussi être reçus, mais les valeurs des données transmises après les messages RPN non définis seront ignorées.
- Lorsque les MSB et LSB d'un RPN ont été reçus et les réglages de paramètres de commande appropriés ont été effectués, la valeur est réglée à la réception du MSB des données succédantes. Le LSB d'entrée de données est ignoré.

Envoi

Un RPN est envoyé lorsqu'une opération modifiant le paramètre affecté au RPN est effectuée.

Sensibilité du pitch bend ★

MSB de RPN= 00H

LSB de RPN = 00H

MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Sensibilité du pitch bend = 00H à 18H (0 à 24 demi-tons)

Reconnaissance

Le LSB d'entrée de données est toujours ignoré.

Accord fin global

MSB de RPN= 00H

LSB de RPN = 01H

MSB d'entrée de données = mmH

LSB d'entrée de données = llH

mm ll ... Accord fin global = 00 00H à 40H 00H à 7FH 7 FH (-100 à 0 à 99,99 centièmes)

Accord grossier global

MSB de RPN= 00H

LSB de RPN = 02H

MSB d'entrée de données = mmH

mm .. Accord grossier global = 28H à 40H à 58H (-24 à 0 à +24 demi-tons)

Reconnaissance

Le LSB d'entrée de données est toujours ignoré.

RPN Nul

MSB de RPN= 7FH

LSB de RPN = 7FH

Reconnaissance

Lorsqu'un RPN Nul est envoyé, tous les MSB qu'un et LSB d'entrée de données sont ignorés jusqu'à ce que un autre message RPN différent du message RPN Nul ou d'un NRPN soit reçu.

Changement de programme

Format

Octet 1	Octet 2
CnH	ppH

pp Numéro de programme = 00H à 7FH

Envoi

Les messages Program Change sont envoyés lorsque vous sélectionnez une sonorité sur cet instrument.

Variation de hauteur ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
EnH	llH	mmH

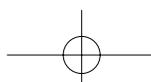
n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

ll LSB de variation de hauteur = 00H à 7FH

mm .. MSB de variation de hauteur = 00H à 7FH

Reconnaissance

- La valeur llH mmH est 00H 00H pour le grave, 00H 40H pour le médium et 7FH 7FH pour l'aigu.
- Il faut régler les LSB et MSB ensemble pour former une valeur à 14 bits et pour que le message de variation de hauteur soit reconnu par l'instrument.



Message de mode

All Sound Off ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	78H	00H

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

Reconnaissance

A la réception de ce message, toutes les voies des canaux MIDI sont automatiquement coupées.

Reset All Controller ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	79H	00H

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

Reconnaissance

A la réception du message Reset All Controller, les contrôleurs suivants sont réinitialisés.

Nom de contrôleur	Valeur réinitialisée
Molette de modulation	vvH = 00H
Contrôleur d'expression	vvH = 7FH
Hold 1	vvH = 00H
Portamento	vvH = 00H
Sostenuto	vvH = 00H
Pédale douce	vvH = 00H
NRPN	msb = 7FH, lsb = 7FH
RPN	msb = 7FH, lsb = 7FH
Variation de hauteur	llH mmH = 00H 40H

All Note Off

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	7BH	00H

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

Reconnaissance

A la réception du message All Note Off, toutes les voies reçues sur un canal MIDI sont coupées (note relâchée). Si Hold 1 ou Sostenuto est activé lorsque le message All Note Off est reçu, les notes seront soutenues selon la pression de la pédale correspondante.

Envoi

Ce message est envoyé lorsque le bouton CONTROL est pressé et lorsque la lecture du morceau en mémoire est arrêtée.

Omni Mode Off ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	7CH	00H

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

Reconnaissance

A la réception d'un message Omni Mode On, le mode Omni de l'instrument n'est pas activé. La réception d'un message Omni Mode On est traitée comme message All Note Off.

Omni Mode On ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	7DH	00H

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

Reconnaissance

A la réception du message Omni Mode On, le mode Omni de l'instrument n'est pas activé. La réception du message Omni Mode On est traitée comme message All Note Off.

Mono Mode On ★

Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	7EH	vvH

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

vv Nombre de canaux mono = 00H à 10H

Reconnaissance

A la réception d'un message Mono Mode On, le mode Mono de l'instrument n'est pas activé. La réception du message Mono Mode On est traitée comme un message All Sound Off.

Poly Mode On ★

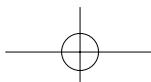
Format

Octet 1	Octet 2	Octet 3
BnH	7FH	00H

n Numéro de message de voies = 0H à FH (Cl 1 à Cl 16)

Reconnaissance

A la réception d'un message Poly Mode On sur cet instrument, le canal n est réglé sur Mode 3 et traité comme si un message All Sound Off et un message All Note Off étaient reçus.



Messages système

Message système exclusif universel

GM System On ★

Format

F0H 7EH 7FH 09H 01H F7H

Envoi

Ce message ne peut pas être envoyé.

Type de réverbération

Format

F0 7F 7F 04 05 01 01 01 01 01 00 vv F7

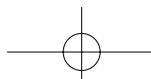
Paramètre (vv)	Réglage	Equivalent Niveau GM 2
00H	ROOM	Small Room (Petite pièce)
02H	STAGE	Large Room (Grande pièce)
03H	HALL 1	Medium Hall (Salle moyenne)
04H	HALL 2	Large Hall (Grande salle)

Type de chorus

Format

F0 7F 7F 04 05 01 01 01 01 02 00 vv F7

Paramètre (vv)	Réglage	Equivalent Niveau GM 2
02H	CHORUS	Chorus 3



MIDI dataformaat

Items die gemarkeerd zijn door een "★" zijn enkel voor ontvangst.

Kanaalboodschappen

Nootboodschappen

Note Off (noot uit)

Herkenning

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

kk Nootnummer = 00H – 7FH

vv Noot uit snelheid = 00H – 7FH

Opmerkingen

Noot uit snelheid (Note Off Velocity) waarde wordt genegeerd.

Send (zenden)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
8nH	kkH	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

kk Nootnummer = 15H – 6FH

vv Noot uit snelheid = 40H

Note On (noot ingeschakeld)

Herkenning

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
9nH	kkH	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

kk Nootnummer = 00H – 7FH

vv Noot uit snelheid = 00H – 7FH

Send (zenden)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
9nH	kkH	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

kk Nootnummer = 15H – 6CH

vv Noot uit snelheid = 01 – 7FH

Control Change (aanstuurverandering)

Bank Select (bankkeuze)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	00H	mmH (bankkeuze MSB)
BnH	20H	llH (bankkeuze LSB)

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

mm .. Banknummer MSB = 00H, 02H, 03H, 10H, 18H

ll Banknummer LSB = 00H

Zenden

Er wordt op hetzelfde moment een bankkeuzeboodschap gegeven als wanneer u een toon selecteert bij het instrument.

Modulation Wheel (modulatieregelaar) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	01H	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

vv Modulatie diepte = 00H – 7FH

Portamento Time (portamentotijd) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	05H	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

vv Portamento Time (portamentotijd) = 00H – 7FH

Data Entry (data invoer)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	06H	mmH (data-invoer MSB)
BnH	26H	llH (data-invoer LSB)

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
mm .. Data invoer MSB waarde voor de parameter die geselecteerd is bij RPN en NRPN
ll Data invoer LSB waarde voor de parameter die geselecteerd is bij RPN en NRPN

Channel Volume (kanaalvolume) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	07H	vvH

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Volume = 00H - 7FH

Pan (stereo positie) ★

Format

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	0AH	vvH

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Pan = 00H (links) - 40H (midden) - 7FH (rechts)

Expression Controller (expressieve aansturing) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	0BH	vvH

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Expressie = 00H - 7FH

Hold 1 (aanhouden 1) (dempedaal)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	40H	vvH

Herkenning

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Hold 1 = 00H - 7FH (00H - 3FH: OFF (uit), 40H - 7FH: ON (aan))

Zenden

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Hold 1 = 00H, 7FH (00H: OFF (uit), 7FH: ON (aan))

Portamento ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	41H	vvH

Herkenning

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Portamento = 00H - 7FH (00H - 3FH: OFF (uit), 40H - 7FH: ON (aan))

Sostenuto

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	42H	vvH

Herkenning

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Sostenuto = 00H - 7FH (00H - 3FH: OFF (uit), 40H - 7FH: ON (aan))

Zenden

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Sostenuto = 00H, 7FH (00H OFF (uit), 7FH: ON (aan))

Soft (zacht pedaal)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	43H	vvH

Herkenning

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Soft = 00H - 7FH (00H - 3FH: OFF (uit), 40H - 7FH: ON (aan))

Zenden

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Soft = 00H, 7FH (00H: OFF (uit), 7FH: ON (aan))

Resonantie ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	47H	vvH

- n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
vv Filterresonantie = 00H - 7FH

Loslaattijd ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	48H	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)
vv AMP loslaattijd = 00H – 7FH

Inzettijd ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	49H	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)
vv AMP aanslagtijd = 00H – 7FH

Helderheid ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	4AH	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)
vv Filter afsnijfrequentie = 00H – 7FH

Portamento Control (portamento aansturing) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	54H	kkH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)
kk Source Note Number (bronnootnummer) = 00H – 7FH

Effect 1 Diepte (Reverb Send Level) (nagalmzendniveau)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	5BH	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)
vv Reverb Send Level (nagalmzendniveau) = 00H – 7FH

Effect 3 Diepte (Chorus Send Level) (koorzendniveau)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	5DH	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)
vv Chorus Send Level (koorzendniveau) = 00H – 7FH

NRPN (Non-Registered Parameter Numbers = niet geregistreerde parameternummers) ★

Bij het instrument zijn NRPN gedefinieerd als toonbewerkparameters en trekstaafparameters. De MSB en LSB van een NRPN specificeren de parameter die gestuurd wordt terwijl de waarde van de betreffende parameter ingesteld wordt in overeenstemming met de navolgende data invoer.

De volgende tabel toont de relatie tussen parameters en NRPN zoals die gedefinieerd zijn bij het instrument.

NRPN MSB	NRPN LSB	Parameter
01H	08H	Vibratosnelheid
01H	09H	Vibratodiepte
01H	0AH	Vibratoovertraging
01H	20H	TVF afsnijfrequentie
01H	21H	TVF resonantie
01H	63H	TVF/TVA kromme-inzettijd
01H	64H	TVF/TVA kromme-wegsterftijd
01H	66H	TVF/TVA kromme-loslaattijd

Zie "Vibratosnelheid" tot en met "TVF/TVA Envelope Release Time" voor het data-invoer MSB waardebereik en andere details.

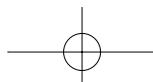
Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	63H	pmH (MSB)
BnH	62H	plH (LSB)

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)
pm ... MSB van NRPN
pl LSB van NRPN

Herkenning

- NRPN boodschappen die niet gedefinieerd zijn bij het instrument kunnen toch ontvangen worden maar de navolgende data invoerwaarden na de ongedefinieerde NRPN boodschappen worden genegeerd.
- Na ontvangst van NRPN MSB en LSB en nadat de instellingen van de van toepassing zijnde aanstuurparameters zijn gemaakt, wordt de waarde ingesteld door ontvangst van de MSB van de navolgende data invoer. De data invoer LSB wordt genegeerd.



Vibratosnelheid

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 08H
Data invoer MSB = mmH

mm .. vibrato snelheid = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde vibratosnelheid waarde voor de toon veranderd naar de vibratosnelheid waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

Vibratodiepte

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 09H
Data invoer MSB = mmH

mm .. vibratodiepte = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde vibratodiepte waarde voor de toon veranderd naar de waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

Vibratovertraging

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 0AH
Data invoer MSB = mmH

mm .. vibratovertraging = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde vibratovertraging waarde voor de toon veranderd naar de waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

Filter afsnijfrequentie

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 20H
Data invoer MSB = mmH

mm .. Afsnijfrequentie = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde filterafsnijfrequentie waarde voor de toon veranderd naar de waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

Filter resonantie

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 21H
Data invoer MSB = mmH

mm .. Filter resonantie = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde filterresonantie waarde voor de toon veranderd naar de waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

Filter/AMP kromme aanslagtijd

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 63H
Data invoer MSB = mmH

mm .. Filter / AMP kromme aanslagtijd = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde Filter / AMP kromme aanzetijd waarde voor de toon veranderd naar de waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

Filter/AMP kromme wegsterftijd

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 64H
Data invoer MSB = mmH

mm .. Filter / AMP kromme wegsterftijd = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde Filter / AMP kromme wegsterftijd waarde voor de toon veranderd naar de waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

Filter/AMP kromme loslaattijd

NRPN MSB = 01H
NRPN LSB = 66H
Data invoer MSB = mmH

mm .. Filter / AMP kromme loslaattijd = 00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)

Herkenning

Wanneer het instrument deze boodschap ontvangt wordt de vooringestelde Filter / AMP kromme loslaattijd waarde voor de toon veranderd naar de waarde die correspondeert aan de data invoer MSB van de ontvangen boodschap. Er is geen verandering wanneer de waarde van de data invoer MSB 40H(0) is.

RPN (Registered Parameter Numbers = geregistreerde parameternummers)

Bij het instrument zijn RPN's gedefiniëerd als instellingen voor de volgende parameters.

NRPN MSB	NRPN LSB	Parameter
00H	00H	Toonhoogteregelgevoeligheid
00H	01H	Hoofd fijnstemmen
00H	02H	Hoofd ruwweg stemmen
7FH	7FH	RPN nul

De MSB en LSB van een RPN nummer specificeren de parameter die gestuurd wordt terwijl de waarde van de betreffende parameter ingesteld wordt in overeenstemming met de navolgende data invoer.
Zie "Toonhoogteregelgevoeligheid" tot en met "RPN nul" voor het data invoer MSB waardebereik en andere details.

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	65H	qmH (MSB)
BnH	64H	qlH (LSB)

n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
qm ... MSB van RPN
ql LSB van RPN

Herkenning

- RPN boodschappen die niet gedefiniëerd zijn bij het instrument kunnen toch ontvangen worden maar de navolgende data invoerwaarden na de ongedefiniëerde RPN boodschappen worden genegeerd.
- Na ontvangst van RPN MSB en LSB en nadat de instellingen van de van toepassing zijnde aanstuurparameters zijn gemaakt, wordt de waarde ingesteld door ontvangst van de MSB van de navolgende data invoer. De data invoer LSB wordt genegeerd.

Zenden

RPN en wordt verzonden wanneer een bediening plaats vindt die de parameter verandert die toegewezen is aan de RPN.

Pitch Bend Sensitivity (toonhoogteregelgevoeligheid) ★

RPN MSB = 00H
RPN LSB = 00H
Data invoer MSB = mmH

mm .. toonhoogteregelgevoeligheid = 00H - 18H (0 - 24 halve tonen)

Herkenning

De data invoer LSB wordt altijd genegeerd.

Master Fine Tuning (hoofd fijnstemmen)

RPN MSB = 00H
RPN LSB = 01H
Data invoer MSB = mmH
Data invoer LSB = llH

mm ll .. hoofd fijnstemmen = 00 00H - 40H 00H - 7FH 7FH (-100 - 0 - +99,99 cent)

Master Coarse Tuning (hoofd ruwweg stemmen)

RPN MSB = 00H
RPN LSB = 02H
Data invoer MSB = mmH

mm .. hoofd ruwweg = 28H - 40H - 58H (-24 - 0 - +24 halve tonen)

Herkenning

De data invoer LSB wordt altijd genegeerd.

RPN Null (RPN nul)

RPN MSB = 7FH
RPN LSB = 7FH

Herkenning

Wanneer een RPN nul eenmaal verzonden is worden alle ontvangen data invoer MSB's en LSB's genegeerd totdat een andere RPN boodschap anders dan RPN nul of een NRPN boodschap wordt ontvangen.

Program Change (programmaverandering)

Formaat

Byte 1	Byte 2
CnH	ppH

pp programmanummer = 00H - 7FH

Zenden

Programmaverander boodschappen worden verzonden wanneer u een toon selecteert bij het instrument.

Pitch Bend Change (toonhoogteregelverandering) ★

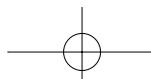
Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
EnH	llH	mmH

n Stemkanaalnummer = 0H - FH (kanaal 1 - 16)
ll Toonhoogteregelverandering LSB = 00H - 7FH
mm .. Toonhoogteregelverandering MSB = 00H - 7FH

Herkenning

- De waarde llH mmH is 00H 00H bij de laagste toonhoogte, 00H 40H bij de midden toonhoogten en 7FH 7FH bij de hoogste toonhoogte.
- U dient de LSB en MSB samen in te stellen om een 14-bit waarde te verkrijgen en een toonhoogteregelverander boodschap te maken die herkend kan worden door het instrument.



Kanaalfunctie boodschap

All Sound Off (alle geluid uit) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	78H	00H

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

Herkenning

Bij ontvangst van deze boodschap worden alle tonen die via de MIDI kanalen spelen het zwijgen opgelegd.

Reset All Controller (alle aanstuurelementen terugstellen) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	79H	00H

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

Herkenning

Bij ontvangst van de alle aanstuurelementen terugstellen boodschap worden de volgende aanstuurelementen teruggesteld (reset).

Aanstuurelement naam	Terugstelwaarde
Modulatieregelaar	vvH = 00H
Expressieregelaar	vvH = 7FH
Aanhouden 1	vvH = 00H
Portamento	vvH = 00H
Sostenuto	vvH = 00H
Zacht pedaal	vvH = 00H
NRPN	msb = 7FH, lsb = 7FH
RPN	msb = 7FH, lsb = 7FH
Toonhoogteverandering	llH mmH = 00H 40H

All Note Off (alle noten uit)

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7BH	00H

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

Herkenning

Bij ontvangst van de alle noten uit boodschap vallen alle tonen stil die worden gespeeld door de ontvangen data via de MIDI kanalen (noot uit).

Als vasthouden 1 of sostenuto ingeschakeld zijn wanneer de alle nore uit boodschap ontvangen wordt, worden de noten aangehouden in overeenstemming met de corresponderende pedaalbediening.

Zenden

Deze boodschap wordt verzonden wanneer de CONTROL toets ingedrukt is en wanneer geheugenweergave gestopt is.

Omni Mode Off (omni functie uit) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7CH	00H

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

Herkenning

Bij ontvangst van een omni functie uit boodschap wordt de omni functie van het instrument niet ingeschakeld. Ontvangst van deze boodschap wordt behandeld als een alle noten uit boodschap.

Omni Mode On (omni functie aan) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7DH	00H

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

Herkenning

Bij ontvangst van een omni functie aan boodschap wordt de omni functie van het instrument niet ingeschakeld. Ontvangst van deze boodschap wordt behandeld als een alle noten uit boodschap.

Mono Mode On (monofunctie aan) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7EH	vvH

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

vv Aantal monofunctiekanalen = 00H – 10H

Herkenning

Bij ontvangst van een monofunctie aan boodschap wordt de monofunctie van het instrument niet ingeschakeld. Ontvangst van deze boodschap wordt behandeld als een alle noten uit boodschap.

Poly Mode On (polyfunctie aan) ★

Formaat

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7FH	00H

n Stemkanaalnummer = 0H – FH (kanaal 1 – 16)

Herkenning

Bij ontvangst van een polyfunctie aan boodschap bij het instrument wordt kanaal n ingesteld op functie 3 en wordt verwerkt als een alle geluid uit of een alle noten uit boodschap.

Systemboodschappen

Universele systeem exclusieve boodschap

GM System On (GM systeem aan) ★

Formaat

F0H 7EH 7FH 09H 01H F7H

Zenden

Deze boodschap kan niet worden verzonden.

Type nagalm

Formaat

F0 7F 7F 04 05 01 01 01 01 01 00 vv F7

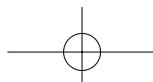
Parameter (vv)	Instelling	Gelijkwaardig GM niveau 2
00H	ROOM	Small Room (Kleine kamer)
02H	STAGE	Large Room (Grote kamer)
03H	HALL 1	Medium Hall (Middelgrote zaal)
04H	HALL 2	Large Hall (Grote zaal)

Type zweving

Formaat

F0 7F 7F 04 05 01 01 01 01 02 00 vv F7

Parameter (vv)	Instelling	Gelijkwaardig GM niveau 2
02H	CHORUS	Chorus 3



Formato dei dati MIDI

Le voci contrassegnate da “★” sono soltanto per il ricevimento.

Messaggi di canale

Messaggi di nota

Note Off

Riconoscimento

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

kk Numero di nota = Da 00H a 7FH

vv Velocità di disattivazione nota = Da 00H a 7FH

Nota

Il valore di velocità di disattivazione nota viene ignorato.

Invio

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
8nH	kkH	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

kk Numero di nota = Da 15H a 6CH

vv Velocità di disattivazione nota = 40H

Note On

Riconoscimento

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
9nH	kkH	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

kk Numero di nota = Da 00H a 7FH

vv Velocità di disattivazione nota = Da 00H a 7FH

Invio

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
9nH	kkH	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

kk Numero di nota = Da 15H a 6CH

vv Velocità di disattivazione nota = Da 01 a 7FH

Cambiamento controllo

Bank Select

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	00H	mmH (MSB di selezione gruppo)
BnH	20H	llH (LSB di selezione gruppo)

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

mm .. MSB di numero di gruppo = 00H, 02H, 03H, 10H, 18H

ll LSB di numero di gruppo = 00H

Invio

Un messaggio di selezione gruppo viene inviato contemporaneamente alla selezione di un tono sullo strumento.

Modulation Wheel ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	01H	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Profondità della modulazione = Da 00H a 7FH

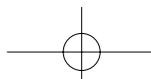
Portamento Time ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	05H	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Tempo di portamento = Da 00H a 7FH



Data Entry

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	06H	mmH (MSB dell'inserimento di dati)
BnH	26H	llH (LSB dell'inserimento di dati)

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 mm .. Valore di MSB dell'inserimento di dati per il parametro che è selezionato con RPN e NRPN
 ll Valore di LSB dell'inserimento di dati per il parametro che è selezionato con RPN e NRPN

Channel Volume ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	07H	vvH

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Volume = Da 00H a 7FH

Pan ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	0AH	vvH

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Punto di panoramica = Da 00H (sinistra) a 40H (centro) a 7FH (destra)

Expression Controller ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	0BH	vvH

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Espressione = Da 00H a 7FH

Hold 1 (Pedale di risonanza)

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	40H	vvH

Riconoscimento

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Tenuta 1 = Da 00H a 7FH (da 00H a 3FH: OFF (disattivazione), da 40H a 7FH: ON (attivazione))

Invio

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Tenuta 1 = 00H, 7FH (00H: OFF (disattivazione), 7FH: ON (attivazione))

Portamento ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	41H	vvH

Riconoscimento

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Portamento = Da 00H a 7FH (da 00H a 3FH: OFF (disattivazione), da 40H a 7FH: ON (attivazione))

Sostenuto

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	42H	vvH

Riconoscimento

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Sostenuto = Da 00H a 7FH (da 00H a 3FH: OFF (disattivazione), da 40H a 7FH: ON (attivazione))

Invio

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Tenuta = 00H, 7FH (00H: OFF (disattivazione), 7FH: ON (attivazione))

Soft

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	43H	vvH

Riconoscimento

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Attenuazione = Da 00H a 7FH (da 00H a 3FH: OFF (disattivazione), da 40H a 7FH: ON (attivazione))

Invio

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Attenuazione = 00H, 7FH (00H: OFF (disattivazione), 7FH: ON (attivazione))

Resonance ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	47H	vvH

- n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)
 vv Risonanza filtro = Da 00H a 7FH

Release Time ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	48H	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Tempo di rilascio AMP = Da 00H a 7FH

Attack Time ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	49H	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Tempo di attacco AMP = Da 00H a 7FH

Brightness ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	4AH	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Frequenza di taglio filtro = Da 00H a 7FH

Portamento Control ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	54H	kkH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

kk Numero di nota di fonte = Da 00H a 7FH

Effect 1 Depth (Reverb Send Level)

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	5BH	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Livello di invio riverbero = Da 00H a 7FH

Effect 3 Depth (Chorus Send Level)

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	5DH	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Livello di invio coro = Da 00H a 7FH

NRPN (Numeri di parametri non registrati) ★

Con lo strumento, gli NRPN vengono definiti come parametri di modifica toni e parametri della barra di trazione. L'MSB e l'LSB di un NRPN specificano il parametro in fase di controllo, mentre il valore del parametro specificato viene impostato conformemente al successivo inserimento di dati.

La tabella sottostante mostra la relazione tra i parametri e gli NRPN come definiti dallo strumento.

MSB dell'NRPN	LSB dell'NRPN	Parametro
01H	08H	Velocità del vibrato
01H	09H	Profondità del vibrato
01H	0AH	Ritardo del vibrato
01H	20H	Frequenza di taglio TVF
01H	21H	Risonanza TVF
01H	63H	Tempo di attacco involuppo TVF/TVA
01H	64H	Tempo di decadimento involuppo TVF/TVA
01H	66H	Tempo di rilascio involuppo TVF/TVA

Fare riferimento alle voci da "Velocità del vibrato" a "Tempo di rilascio involuppo TVF/TVA" per la gamma dei valori di MSB dell'inserimento di dati e altri dettagli.

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	63H	pmH (MSB)
BnH	62H	plH (LSB)

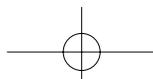
n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

pm ... MSB dell'NRPN

pl LSB dell'NRPN

Riconoscimento

- Anche i messaggi di NRPN non definiti dallo strumento possono essere ricevuti, ma i valori del successivo inserimento di dati dopo i messaggi di NRPN non definiti vengono ignorati.
- Dopo che l'MSB e l'LSB di un NRPN sono stati ricevuti e le impostazioni dei relativi parametri di controllo sono state effettuate, il valore viene impostato mediante il ricevimento dell'MSB del successivo inserimento di dati. L'LSB dell'inserimento di dati viene ignorato.



Velocità del vibrato

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 08H
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Velocità del vibrato = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore della velocità del vibrato preselezionato per il tono viene cambiato nel valore di velocità del vibrato che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).

Profondità del vibrato

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 09H
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Profondità del vibrato = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore della profondità del vibrato preselezionato per il tono viene cambiato nel valore che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).

Ritardo del vibrato

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 0AH
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Ritardo del vibrato = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore del ritardo del vibrato preselezionato per il tono viene cambiato nel valore che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).

Frequenza di taglio filtro

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 20H
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Frequenza di taglio = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore della frequenza di taglio filtro preselezionato per il tono viene cambiato nel valore che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).

Risonanza filtro

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 21H
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Risonanza filtro = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore della risonanza filtro preselezionato per il tono viene cambiato nel valore che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).

Tempo di attacco involuppo filtro/AMP

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 63H
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Tempo di attacco involuppo filtro/AMP = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore del tempo di attacco involuppo filtro/AMP preselezionato per il tono viene cambiato nel valore che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).

Tempo di decadimento involuppo filtro/AMP

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 64H
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Tempo di decadimento involuppo filtro/AMP = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore del tempo di decadimento involuppo filtro/AMP preselezionato per il tono viene cambiato nel valore che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).

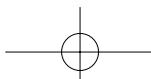
Tempo di rilascio involuppo filtro/AMP

MSB dell'NRPN = 01H
LSB dell'NRPN = 66H
MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Tempo di rilascio involuppo filtro/AMP = Da 00H a 40H a 7FH (da -64 a 0 a +63)

Riconoscimento

Quando lo strumento riceve questo messaggio, il valore del tempo di rilascio involuppo filtro/AMP preselezionato per il tono viene cambiato nel valore che corrisponde all'MSB dell'inserimento di dati del messaggio ricevuto. Nessun cambiamento viene effettuato quando il valore dell'MSB dell'inserimento di dati è 40H(0).



RPN (Numeri di parametri registrati)

Con lo strumento, gli RPN vengono definiti come impostazioni per i seguenti parametri.

MSB dell'NRPN	LSB dell'NRPN	Parametro
00H	00H	Sensibilità dell'alterazione altezza
00H	01H	Intonazione precisa globale
00H	02H	Intonazione approssimativa globale
7FH	7FH	Nullò RPN

L'MSB e l'LSB di un RPN specificano il parametro in fase di controllo, mentre il valore del parametro specificato viene impostato conformemente all'MSB del successivo inserimento di dati.

Fare riferimento alle voci da "Sensibilità dell'alterazione altezza" a "Nullò RPN" per la gamma dei valori di MSB dell'inserimento di dati e altri dettagli.

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	65H	qmH (MSB)
BnH	64H	qIH (LSB)

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

qm ... MSB dell'RPN

qI LSB dell'RPN

Riconoscimento

- Anche i messaggi di RPN non definiti dallo strumento possono essere ricevuti, ma i valori del successivo inserimento di dati dopo i messaggi di RPN non definiti vengono ignorati.
- Dopo che l'MSB e l'LSB di un RPN sono stati ricevuti e le impostazioni dei relativi parametri di controllo sono state effettuate, il valore viene impostato mediante il ricevimento dell'MSB del successivo inserimento di dati. L'LSB dell'inserimento di dati viene ignorato.

Invio

Un RPN viene inviato ogni volta che viene eseguita un'operazione che cambia il parametro assegnato all'RPN.

Sensibilità dell'alterazione altezza ★

MSB dell'RPN = 00H

LSB dell'RPN = 00H

MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Sensibilità dell'alterazione altezza = Da 00H a 18H (da 0 a 24 semitoni)

Riconoscimento

L'LSB dell'inserimento di dati viene sempre ignorato.

Intonazione precisa globale

MSB dell'RPN = 00H

LSB dell'RPN = 01H

MSB dell'inserimento di dati = mmH

LSB dell'inserimento di dati = IIH

mm II Intonazione precisa globale = Da 00 00H a 40H 00H a 7FH 7FH (da -100 a 0 a +99,99 cent)

Intonazione approssimativa globale

MSB dell'RPN = 00H

LSB dell'RPN = 02H

MSB dell'inserimento di dati = mmH

mm .. Intonazione approssimativa globale = Da 28H a 40H a 58H (da -24 a 0 a +24 semitoni)

Riconoscimento

L'LSB dell'inserimento di dati viene sempre ignorato.

Nullò RPN

MSB dell'RPN = 7FH

LSB dell'RPN = 7FH

Riconoscimento

Una volta che un nullo RPN è stato inviato, tutti gli MSB e gli LSB dell'inserimento di dati ricevuti vengono ignorati finché non viene ricevuto un altro messaggio RPN diverso da nullo RPN o un messaggio NRPN.

Cambiamento programma

Formato

Byte 1	Byte 2
CnH	ppH

pp Numero di programma = Da 00H a 7FH

Invio

I messaggi di cambiamento programma vengono inviati quando si seleziona un tono sullo strumento.

Cambiamento di alterazione altezza ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
EnH	IIH	mmH

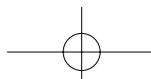
n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

II LSB di cambiamento di alterazione altezza = Da 00H a 7FH

mm .. MSB di cambiamento di alterazione altezza = Da 00H a 7FH

Riconoscimento

- Il valore IIH mmH è 00H 00H all'altezza più bassa, 00H 40H ad altezza media, e 7FH 7FH all'altezza massima.
- Si devono impostare sia l'LSB che l'MSB insieme per formare un valore a 14 bit e far sì che un messaggio di cambiamento di alterazione altezza sia riconosciuto dallo strumento.



Messaggio di modo di canale

All Sound Off ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	78H	00H

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

Riconoscimento

Il ricevimento di questo messaggio silenzia immediatamente tutti i toni che stanno suonando sui canali MIDI.

Reset All Controller ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	79H	00H

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

Riconoscimento

Il ricevimento del messaggio di azzeramento di tutti i dispositivi di controllo causa l'azzeramento dei seguenti dispositivi di controllo.

Nome del dispositivo di controllo	Valore di azzeramento
Rotella di modulazione	vvH = 00H
Dispositivo di controllo espressione	vvH = 7FH
Tenuta 1	vvH = 00H
Portamento	vvH = 00H
Sostenuto	vvH = 00H
Attenuazione	vvH = 00H
NRPN	msb = 7FH, lsb = 7FH
RPN	msb = 7FH, lsb = 7FH
Cambiamento di alterazione altezza	llH mmH = 00H 40H

All Note Off

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7BH	00H

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

Riconoscimento

Il ricevimento del messaggio di disattivazione di tutte le note silenzia tutti i toni che sono in corso di esecuzione mediante i dati ricevuti sui canali MIDI (disattivazione note). Se Tenuta 1 o Sostenuto è attivata quando il messaggio di disattivazione di tutte le note viene ricevuto, le note vengono prolungate conformemente all'operazione di pedale corrispondente.

Invio

Questo messaggio viene inviato quando il tasto CONTROL viene premuto e quando la riproduzione dalla memoria viene interrotta.

Omni Mode Off ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7CH	00H

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

Riconoscimento

Il ricevimento di un messaggio di attivazione modo Omni non attiva il modo Omni dello strumento. Il ricevimento di un messaggio di attivazione modo Omni viene trattato come un messaggio di disattivazione di tutte le note.

Omni Mode On ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7DH	00H

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

Riconoscimento

Il ricevimento di un messaggio di attivazione modo Omni non attiva il modo Omni dello strumento. Il ricevimento di un messaggio di attivazione modo Omni viene trattato come un messaggio di disattivazione di tutte le note.

Mono Mode On ★

Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7EH	vvH

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

vv Numero di canali del modo Mono = Da 00H a 10H

Riconoscimento

Il ricevimento di un messaggio di attivazione modo Mono non attiva il modo Mono dello strumento. Il ricevimento di un messaggio di attivazione modo Mono viene trattato come un messaggio di disattivazione di tutti i suoni.

Poly Mode On ★

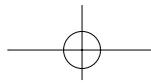
Formato

Byte 1	Byte 2	Byte 3
BnH	7FH	00H

n Numero di canale di voce = Da 0H a FH (da canale 1 a canale 16)

Ricevimento

Il ricevimento di un messaggio di attivazione modo Poly da parte dello strumento imposta il canale n nel modo 3 e viene elaborato come se fossero stati ricevuti un messaggio di disattivazione di tutti i suoni e un messaggio di disattivazione di tutte le note.



Messaggi di sistema

Messaggio di esclusivo di sistema universale

GM System On ★

Formato

F0H 7EH 7FH 09H 01H F7H

Invio

Questo messaggio non può essere inviato.

Reverb Type

Formato

F0 7F 7F 04 05 01 01 01 01 01 00 vv F7

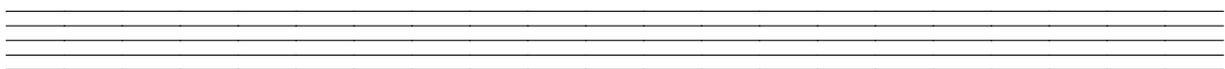
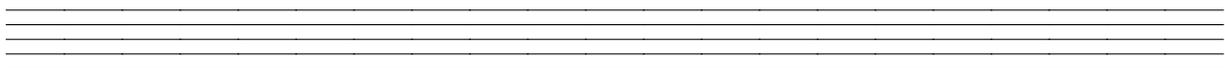
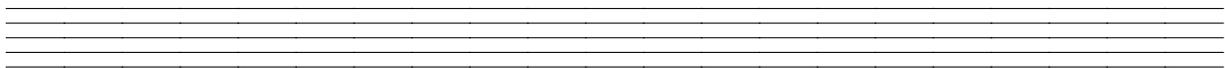
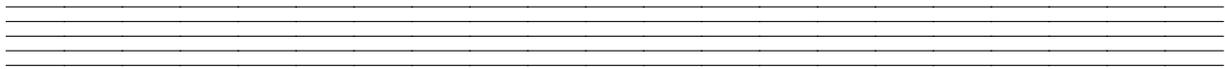
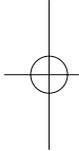
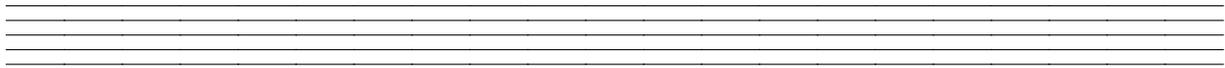
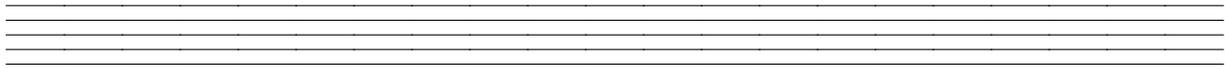
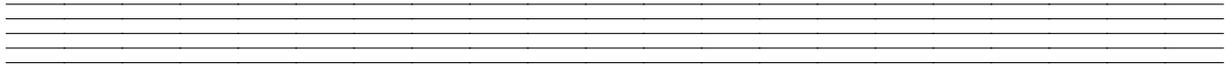
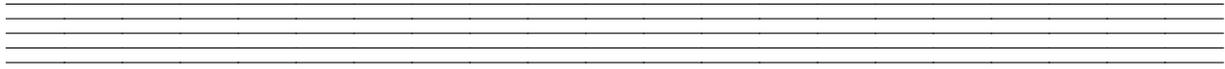
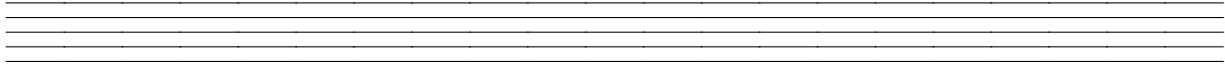
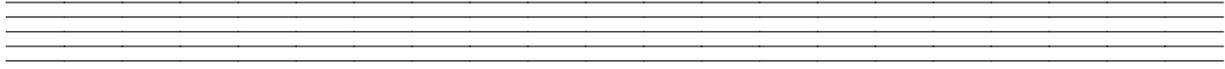
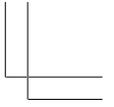
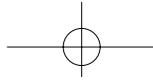
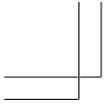
Parametro (vv)	Impostazione	Equivalente livello 2 GM
00H	ROOM	Small Room
02H	STAGE	Large Room
03H	HALL 1	Medium Hall
04H	HALL 2	Large Hall

Chorus Type

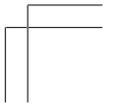
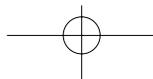
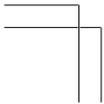
Formato

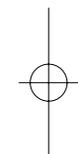
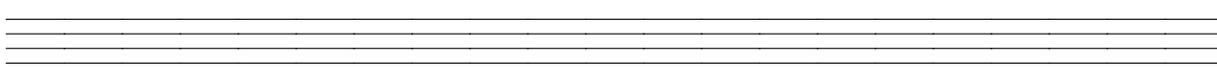
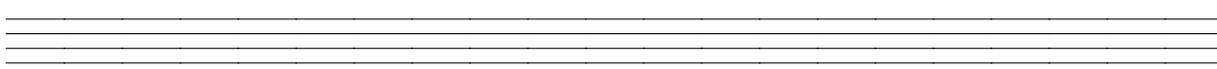
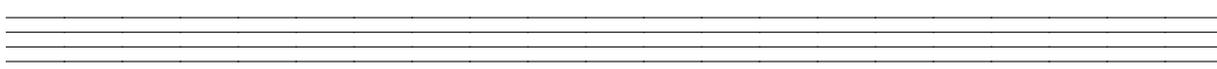
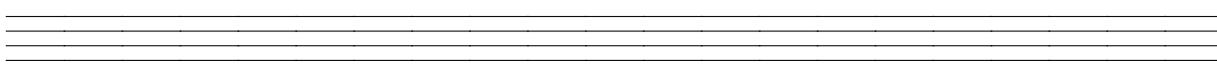
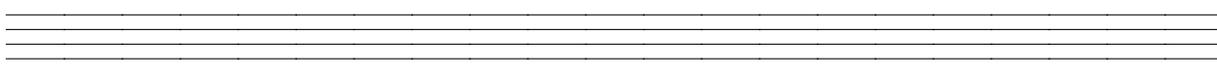
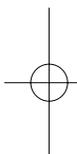
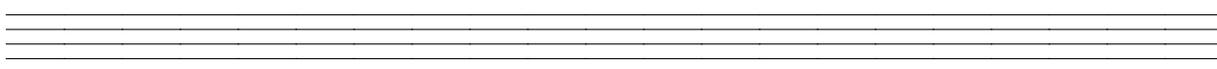
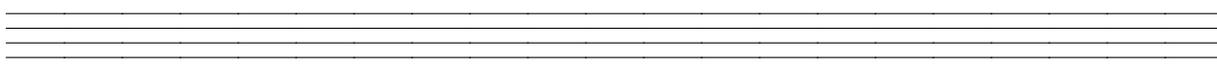
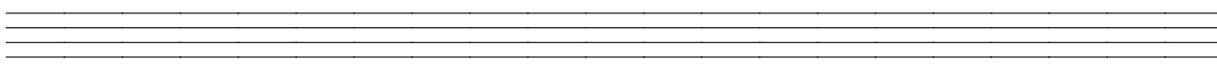
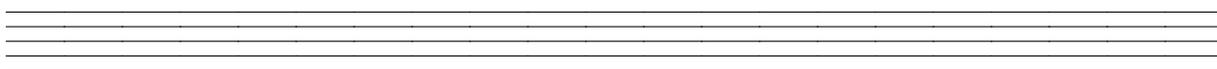
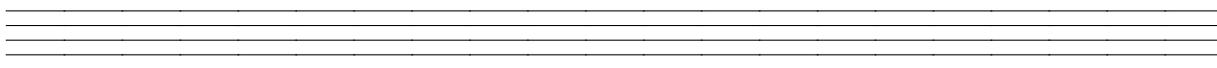
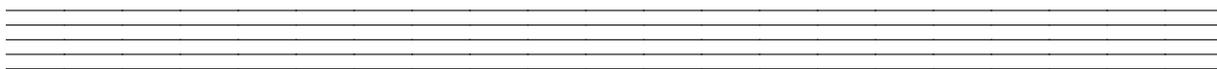
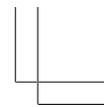
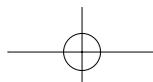
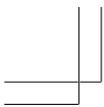
F0 7F 7F 04 05 01 01 01 01 02 00 vv F7

Parametro (vv)	Impostazione	Equivalente livello 2 GM
02H	CHORUS	Chorus 3

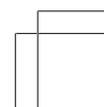
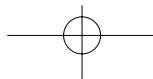
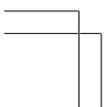


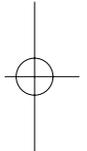
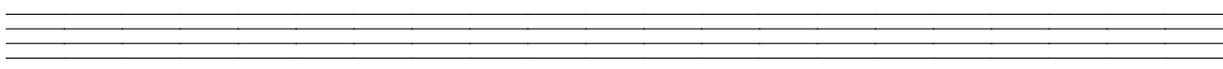
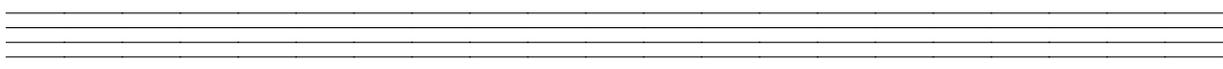
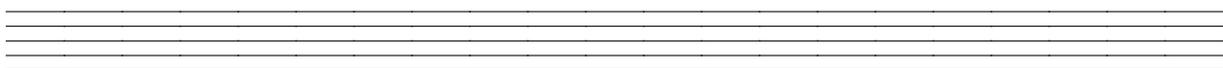
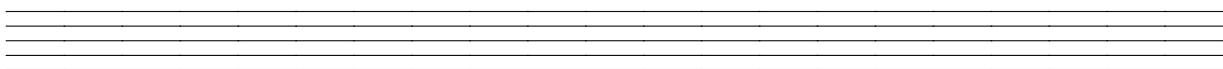
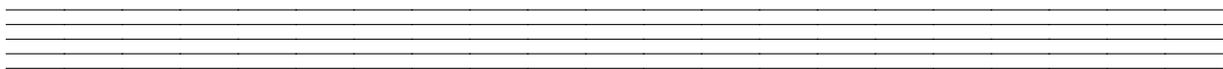
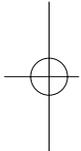
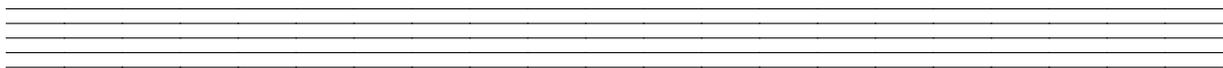
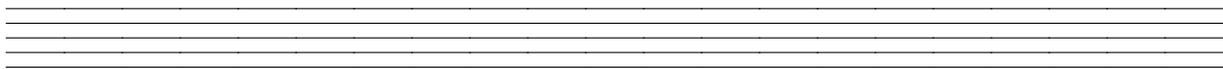
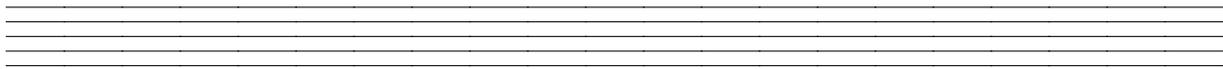
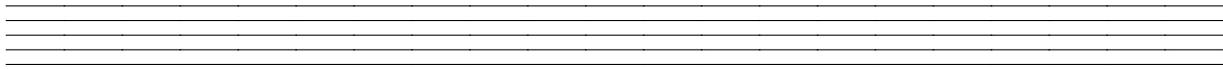
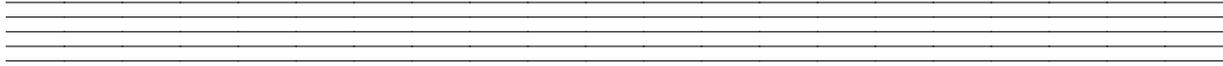
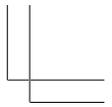
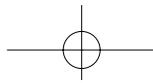
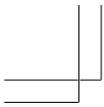
427B-F-115A



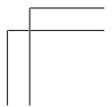
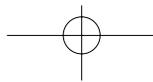
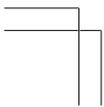


427B-F-116A



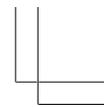
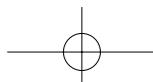


427B-F-117A

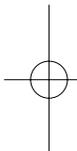


Model **AP-31/AP-33** **MIDI Implementation Chart** Version: 1.0

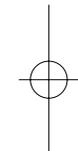
Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1-16	1-16 1-16	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X	
Note Number: True voice	21-108 *****	0-127 0-127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH V = 1-127 X 8nH V = 64	O 9nH V = 1-127 X 9nH V = 0, 8nH V = **	** = no relation
After Touch Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend	X	O	
Control Change 0, 32 1 5 6, 38 7 10 11 64 65 66 67 71 72 73 74	O X X X O*1 X X X O X O O O X X X X	O O O O*1 O O O O O O O O O O O O O O	Bank select Modulation Portamento Time Data entry Volume Pan Expression Dampener Portamento Sostenuto Soft Resonance Release Time Attack Time Brightness
Program 84 91 93 98, 99 100, 101 120 121	X O O X O X X	O O O O O O O	Portamento Control Reverb send Chorus send NRPN LSB, MSB RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller Equipped with General MIDI



Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.



CASIO®



CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA0302-B Printed in China
AP31/33-I-1

